

**BG**

**BG**

**BG**



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 11.2.2008  
COM(2008) 71 окончателен

2008/0032 (COD)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА**

**за адаптиране към Решение 1999/468/ЕО на Съвета, изменено с Решение 2006/512/ЕО, на някои актове, които подлежат на процедурата, посочена в член 251 от Договора, по отношение на процедурата по регулиране с контрол**

**Адаптиране към процедурата по регулиране с контрол  
Част 4**

(представена от Комисията)

## СЪДЪРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ПРИЛОЖЕНИЕ .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8  |
| 1.      Предприятия .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 8  |
| 1.1.    Директива 97/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1997 г. за сближаване законодателствата на държавите-членки във връзка с мерките за ограничаване емисиите на газообразни и прахообразни замърсители от двигатели с вътрешно горене, инсталирани в извънпътна подвижна техника                      | 8  |
| 1.2.    Директива 98/79/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 1998 г. относно диагностичните медицински изделия in vitro .....                                                                                                                                                                                   | 10 |
| 1.3.    Директива 1999/5/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 1999 г. относно радионавигационното оборудване и далекосъобщителното крайно оборудване и взаимното признаване на тяхното съответствие .....                                                                                                            | 12 |
| 1.4.    Регламент (ЕО) № 141/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1999 г. за лекарствата сираци .....                                                                                                                                                                                                         | 14 |
| 1.5.    Директива 2001/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 април 2001 г. относно сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно прилагането на добрата клинична практика при провеждането на клинични изпитвания на лекарствени продукти за хуманна употреба..... | 15 |
| 1.6.    Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. относно кодекса на Общността за ветеринарните лекарствени продукти .....                                                                                                                                                                   | 16 |
| 1.7.    Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно машините и за изменение на Директива 95/16/ЕО (преработен текст)                                                                                                                                                                      | 19 |
| 2.      Околна среда.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 20 |
| 2.1.    Директива 96/59/ЕО на Съвета от 16 септември 1996 г. за обезвреждането на полихлорирани бифенили и полихлорирани терфенили .....                                                                                                                                                                                          | 20 |
| 2.2.    Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека .....                                                                                                                                                                                               | 21 |
| 2.3.    Регламент (ЕО) № 2037/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 29 юни 2000 г. относно вещества, които нарушават озоновия слой .....                                                                                                                                                                                   | 23 |
| 2.4.    Регламент (ЕО) № 166/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 януари 2006 г. за създаване на Европейски регистър за изпускането и преноса на замърсители и за изменение на Директиви 91/689/ЕО и 96/61/ЕО на Съвета .....                                                                                          | 27 |
| 2.5.    Директива 2006/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за управление качеството на водите за къпане и за отмяна на Директива 76/160/ЕО .....                                                                                                                                                     | 28 |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2.6. | Директива 2006/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. относно управлението на отпадъците от миннодобивните индустрии и за изменение на Директива 2004/35/ЕО .....                                                                        | 29 |
| 3.   | Евростат .....                                                                                                                                                                                                                                                  | 30 |
| 3.1. | Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета от 23 октомври 1995 г. относно хармонизираните индекси на потребителските цени .....                                                                                                                                         | 30 |
| 3.2. | Регламент (ЕО) № 577/98 на Съвета от 9 март 1998 г. относно организацията на извадково изследване на работната сила в Общността .....                                                                                                                           | 32 |
| 3.3. | Регламент (ЕО) № 1165/98 на Съвета от 19 май 1998 г. относно краткосрочната статистика .....                                                                                                                                                                    | 34 |
| 3.4. | Регламент (ЕО) № 530/1999 на Съвета от 9 март 1999 г. относно структурна статистика за заплатите и разходите за труд .....                                                                                                                                      | 43 |
| 3.5. | Регламент (ЕО) № 450/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 27 февруари 2003 г. относно индекса на разходите за труд .....                                                                                                                                | 44 |
| 3.6. | Регламент (ЕО) № 1552/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно статистиката, свързана с професионалното обучение в предприятията .....                                                                                          | 47 |
| 4.   | Вътрешен пазар .....                                                                                                                                                                                                                                            | 49 |
| 4.1. | Регламент (ЕО) № 2195/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. относно Общия терминологичен речник, свързан с обществените поръчки (CPV) .....                                                                                            | 49 |
| 4.2. | Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги ..... | 51 |
| 4.3. | Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки .....                                                                  | 53 |
| 5.   | Здравеопазване и защита на потребителите .....                                                                                                                                                                                                                  | 56 |
| 5.1. | Регламент (ЕИО) № 315/93 на Съвета от 8 февруари 1993 г. за установяване на общностни процедури относно замърсителите в храните .....                                                                                                                           | 56 |
| 5.2. | Директива 93/74/ЕИО на Съвета от 13 септември 1993 г. относно фуражите, предназначени за специфични хранителни цели .....                                                                                                                                       | 57 |
| 5.3. | Директива 96/23/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно мерките за наблюдение на определени вещества и остатъци от тях в живи животни и животински продукти и за отмяна на Директиви 85/358/ЕИО и 86/469/ЕИО и Решения 89/187/ЕИО и 91/664/ЕИО .....           | 59 |
| 5.4. | Регламент (ЕО) № 258/97 на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 1997 г. относно нови храни и нови хранителни съставки .....                                                                                                                           | 62 |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 5.5.  | Решение № 2119/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 1998 г. за създаване на мрежа за епидемиологично наблюдение и контрол на разпространяването на болести в Общността.....                                                                                                                       | 63 |
| 5.6.  | Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 март 2000 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирването, представянето и рекламата на храните .....                                                                                                                  | 65 |
| 5.7.  | Директива 2001/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2001 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи изделия.....                                                                    | 68 |
| 5.8.  | Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите.....                                                                                                                                                                                           | 70 |
| 5.9.  | Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните .....          | 71 |
| 5.10. | Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 3 октомври 2002 г. за установяване на здравни правила относно странични животински продукти, предназначени за консумация от човека .....                                                                                                             | 73 |
| 5.11. | Директива 2002/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 2003 г. за определяне на стандартите за качество и безопасност при вземането, диагностиката, преработката, съхранението и разпределянето на човешка кръв и кръвни съставки и за изменение на Директива 2001/83/ЕО .....                          | 82 |
| 5.12. | Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните .....                                                                                                                                                                  | 84 |
| 5.13. | Регламент (ЕО) № 2065/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 10 ноември 2003 г. относно пушилни ароматизанти, използвани или предназначени за влагане в или върху храни.....                                                                                                                                      | 86 |
| 5.14. | Регламент (ЕО) № 2160/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 г. относно контрола на салмонела и други специфични агенти, причиняващи зоонози, които присъстват в хранителната верига.....                                                                                                         | 87 |
| 5.15. | Директива 2004/23/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно установяването на стандарти за качество и безопасност при даряването, доставянето, контрола, преработването, съхраняването, съхранението и разпределянето на човешки тъкани и клетки .....                                         | 90 |
| 5.16. | Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните ..... | 92 |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5.17. | Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 2004 г. относно материалите и предметите, предназначени за контакт с храни, и за отмяна на Директиви 80/590/ЕИО и 89/109/ЕИО .....                                                                                                                                                          | 95  |
| 6.    | Енергетика и транспорт .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 98  |
| 6.1.  | Директива 96/98/ЕО на Съвета от 20 декември 1996 г. относно морското оборудване .....                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 98  |
| 6.2.  | Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. за създаване на Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК) и за изменение на регламентите относно безопасността на морския транспорт и предотвратяването на замърсяването от кораби .....                                                | 100 |
| 6.3.  | Директива 2003/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2003 г. за докладване на събития в гражданското въздухоплаване .....                                                                                                                                                                                                                                   | 101 |
| 6.4.  | Директива 2004/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно безопасността на въздухоплавателни средства на трети страни, които използват летища на Общността .....                                                                                                                                                                               | 102 |
| 6.5.  | Регламент (ЕО) № 868/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно защита срещу субсидиране и практики на несправедливо ценообразуване, причиняващи щети на въздушните превозвачи на Общността при осигуряване на въздушно обслужване от държави, които не са членки на Европейската общност .....                                                 | 104 |
| 6.6.  | Директива 2004/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно минималните изисквания за безопасност за тунелите на трансевропейската пътна мрежа .....                                                                                                                                                                                             | 105 |
| 6.7.  | Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, и за информиране на пътниците на въздушния транспорт за самоличността на опериращите въздушни превозвачи, и за отмяна на член 9 от Директива 2004/36/ЕО ..... | 106 |

2008/0032 (COD)

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

за адаптиране към Решение 1999/468/ЕО на Съвета, изменено с Решение 2006/512/ЕО, на някои актове, които подлежат на процедурата, посочена в член 251 от Договора, по отношение на процедурата по регулиране с контрол

Адаптиране към процедурата по регулиране с контрол

Част 4

## ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 47, параграф 2, член 55, член 71, параграф 1, член 80, параграф 2, член 95, член 152, параграф 4, букви а) и б), член 175, параграф 1 и член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията<sup>1</sup>,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>2</sup>,

като взеха предвид становището на Европейската централна банка<sup>3</sup>,

след консултиране с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора<sup>4</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията<sup>5</sup>, беше изменено с Решение 2006/512/ЕО, което въведе процедурата по регулиране с контрол за мерките от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи на основен акт, приет съгласно процедурата по член 251 от Договора, включително чрез заличаването на някои от тези елементи или допълването им чрез добавянето на нови несъществени елементи.
- (2) В съответствие със Съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията<sup>6</sup> относно Решение 2006/512/ЕО, за да бъде приложима тази нова процедура към актовете, които вече са в сила, приети съгласно процедурата по член 251 от Договора, те трябва да бъдат адаптирани в съответствие с приложимите процедури.
- (3) Измененията, които следва да се направят за тази цел в актовете, засягат единствено процедурите на комитетите и следователно не е необходимо транспониране от държавите-членки по отношение на директивите,

### ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### *Член 1*

Актовете, изброени в приложението, се адаптират, в съответствие със същото приложение, към Решение 1999/468/ЕО, изменено с Решение 2006/512/ЕО.

---

<sup>1</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>2</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>3</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>4</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>5</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

<sup>6</sup> ОВ С 255, 21.10.2006 г., стр. 1.

## *Член 2*

Позоваването на разпоредбите на актовете, посочени в приложението, се счита за позоваване на същите разпоредби, адаптирани с настоящия регламент.

## *Член 3*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент:*  
*Председател*  
[...]

*За Съвета:*  
*Председател*  
[...]

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### **1. ПРЕДПРИЯТИЯ**

#### **1.1. Директива 97/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1997 г. за сближаване законодателствата на държавите-членки във връзка с мерките за ограничаване емисиите на газообразни и прахообразни замърсители от двигатели с вътрешно горене, инсталирани в извънпътна подвижна техника<sup>7</sup>**

По отношение на Директива 97/68/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да установи условията, при които следва да се приемат изменения, необходими за привеждане в съответствие с техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на тази директива, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 97/68/ЕО се изменя, както следва:

(1) В член 4, параграф 2 последното изречение се заменя със следния текст:

„Комисията изменя приложение VIII. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 2.“

(2) В член 7а параграф 4 се заменя със следния текст:

„Комисията адаптира приложение VII, за да се включи в него допълнителна и специфична информация, която може да е необходима по отношение на сертификата за одобряване на типа на двигатели, предназначени да бъдат монтирани в кораби от вътрешното корабоплаване. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 2.“

(3) Член 14 се заменя със следния текст:

#### *„Член 14*

Комисията приема измененията, които са необходими за привеждане на приложенията в съответствие с техническия прогрес, с изключение на изискванията, посочени в приложение I, раздел 1, точки от 2.1 до 2.8 и раздел 4.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 2.“

---

<sup>7</sup> ОВ L 59, 27.2.1998 г., стр. 1.

- (4) Член 14а се заменя със следния текст:

*„Член 14а*

Комисията разглежда евентуалните технически трудности, които могат да възникнат при спазването на изискванията, фиксирани за етап II, при някои видове експлоатация на двигателите, по-специално при мобилните устройства, оборудвани с двигатели от класове SH:2 и SH:3. Ако прегледът на Комисията покаже, че по технически причини някои мобилни устройства, и по-специално оборудваните с преносими двигатели с професионално предназначение и работещи в различни положения, не могат да спазят тези срокове, тя представя към 31 декември 2003 г. доклад, придружен от съответни предложения, които предвиждат за тези устройства удължаване на срока, посочен в член 9а, параграф 7, и/или други режими на отменяне на прилагането за срок от максимум пет години, освен ако са налице извънредни обстоятелства.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 2.“

- (5) Член 15 се изменя, както следва:

- а) Параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

- б) Параграф 3 се заличава.

- (6) В приложение I, точка 4.1.2.7 последното изречение се заменя със следния текст:

„Комисията определя контролния диапазон, за който се прилага процентът, който не трябва да се превишава, и изключените условия на работа на двигателя. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 2.“

- (7) В приложение III, точка 1.3.2 последният параграф се заменя със следния текст:

„Преди започване на съставната последователност от изпитвания в топло и студено състояние Комисията променя символите (приложение I, точка 2.18), последователността на изпитване (приложение III) и изчислителните уравнения (приложение III, допълнение 3). Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 2.“

**1.2. Директива 98/79/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 1998 г. относно диагностичните медицински изделия *in vitro***<sup>8</sup>

По отношение на Директива 98/79/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме общи технически спецификации за установяване на подходящи критерии за оценка и преоценка на експлоатационните качества, критерии за освобождаване на партии, референтни методи и референтни материали, да приеме специални мерки за контрол на здравето и да измени приложение II. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят или да допълнят несъществени елементи на Директива 98/79/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на забрани, ограничения или специални изисквания за някои продукти.

В съответствие с това Директива 98/79/ЕО се изменя, както следва:

- (1) В член 5, параграф 3 втората алинея се заменя със следния текст:

„Комисията определя общите технически спецификации, които се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

- (2) Член 7 се заменя със следния текст:

„Член 7

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 6, параграф 2 от Директива 90/385/ЕИО (наричан по-долу „комитета“).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

<sup>8</sup> ОВ L 331, 7.12.1998 г., стр. 1–37.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

(3) Член 10, параграф 5 се заменя със следния текст:

- „5. Държавите-членки предприемат всички необходими мерки да гарантират, че нотификациите, посочени в параграфи 1 и 3, се регистрират незабавно в банката данни, описана в член 12.

Процедурите за прилагане на настоящия член и в частност тези, отнасящи се до нотификацията и концепцията за значителна промяна, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 7, параграф 2.“

(4) Член 11, параграф 5 се заменя със следния текст:

- „5. При поискване държавите-членки информират другите държави-членки за подробностите, посочени в параграфи 1–4. Процедурите за прилагане на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 7, параграф 2.“

(5) Член 12, параграф 3 се заменя със следния текст:

- „3. Процедурите за прилагане на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 7, параграф 2.“

(6) Член 13 се заменя със следния текст:

### *„Член 13*

Когато държава-членка сметне, че по отношение на даден продукт или група продукти, за да се гарантира здравеопазването и безопасността и/или за да се гарантира, че изискванията за общественото здраве се спазват, съгласно член 36 от Договора, присъствието на подобни продукти следва да бъде забранено, ограничено или подчинено на специални изисквания, тази страна може да предприеме всякакви необходими и обосновани временни мерки. След това тя информира Комисията и всички други държави-членки, давайки причините за своето решение. Комисията се консултира със заинтересованите страни и държавите-членки и когато националните мерки са оправдани, приема необходимите общностни мерки.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 7, параграф 4.“

(7) Член 14, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Когато държава-членка сметне, че е налице някое от следните условия, тя представя надлежно обосновано искане пред Комисията с молба да предприеме необходимите мерки:

- а) списъкът на изделия в приложение II следва да се измени или разшири;
- б) съответствието на дадено изделие или на категория изделия следва да се установи чрез дерогация от разпоредбите на член 9, чрез прилагане на една или повече процедури от тези, посочени в член 9.

Посочените в буква а) от настоящия параграф мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.

Комисията приема мерките, посочени в буква б) от настоящия параграф, в съответствие с процедурата, посочена в член 7, параграф 2.“

**1.3. Директива 1999/5/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 1999 г. относно радионавигационното оборудване и далекосъобщителното крайно оборудване и взаимното признаване на тяхното съответствие<sup>9</sup>**

По отношение на Директива 1999/5/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме решение, с което се уточнява кои от допълнителните изисквания се прилагат за апаратурата от определени класове оборудване или апаратурата от определени типове, да определи датата на прилагане, включително, ако е подходящо, преходен период, на някои допълнителни съществени изисквания за определени класове оборудване или апаратура от определени типове и да вземе решение относно формата на идентификатора за клас оборудване, който трябва да се поставя на определени видове радиооборудване. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на тази директива, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 1999/5/ЕО се изменя, както следва:

(1) Член 3, параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Комисията може да вземе решение, че апаратурата от определени класове оборудване или апаратурата от определени типове трябва да бъде конструирана така, че:

- а) да работи взаимно чрез мрежи с друга апаратура и да може да бъде свързана с интерфейси от подходящ тип в цялата Общност; и/или
- б) да не пречи на мрежата или на нейното функциониране и да не злоупотребява с мрежови ресурси, като по такъв начин причинява неприемливо влошаване на услугата; и/или

---

<sup>9</sup> ОВ L 91, 7.4.1999 г., стр. 10.

- в) да съдържа гаранции, че личните данни и личната сфера на потребителя и абоната са защитени; и/или
- г) да поддържа определени характеристики, които гарантират избягване на измами; и/или
- д) да поддържа определени характеристики, които гарантират достъп до служби за неотложна помощ; и/или
- е) да поддържа определени характеристики с цел да се улесни нейното ползване от хора с увреждания.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15.“

(2) Член 6, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Когато взема решение относно прилагането на съществените изисквания съгласно член 3, параграф 3, Комисията определя датата на прилагане на изискванията.

Ако се установи, че даден клас оборудване трябва да отговаря на определени съществени изисквания съгласно член 3, параграф 3, всяка апаратура от този клас оборудване, която за първи път е пусната на пазара преди датата на прилагане на определението на Комисията, може да продължи да бъде пускана на пазара за разумен период.

Посочените в първа и втора алинея мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15.“

(3) Член 15 се заменя със следния текст:

*„Член 15*

#### *Процедура по регулиране с контрол*

При позоваване на настоящия член се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

(4) Точка 5 от приложение VII се заменя със следния текст:

„5. Идентификаторът за клас оборудване трябва да се поставя във форма, която ще се определи от Комисията.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15.“

**1.4. Регламент (ЕО) № 141/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1999 г. за лекарствата сираци<sup>10</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 141/2000, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме определенията на изразите „подобен лекарствен продукт“ и „клинично превъзходство“. Тъй като тази мярка е от общ характер и е предназначена да измени несъществени елементи на този регламент или да го допълни, тя трябва да бъде приета в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 141/2000 се изменя, както следва:

(1) Член 3, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. В съответствие с процедурата, посочена в член 10а, параграф 2, Комисията приема необходимите разпоредби за прилагане на параграф 1 от настоящия член под формата на регламент за прилагане.“

(2) Член 5, параграф 8 се заменя със следния текст:

„8. Агенцията незабавно предава окончателното становище на комитета на Комисията, която приема решение в срок от тридесет дни от получаването на това становище. Когато в изключителни случаи проектът на решение не съответства на становището на комитета, решението се приема съгласно процедурата, посочена в член 10а, параграф 2. Решението се съобщава на възложителя и за него се уведомяват Агенцията и компетентните органи на държавите-членки.“

(3) Член 8, параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Комисията приема определенията на изразите „подобен лекарствен продукт“ и „клинично превъзходство“ под формата на регламент за прилагане.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10а, параграф 3.“

(4) Създава се следният член 10а:

*„Член 10а*

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет за лекарствени продукти за хуманна употреба.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

<sup>10</sup> ОВ L 18, 22.1.2000 г., стр. 1–5.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

**1.5. Директива 2001/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 април 2001 г. относно сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно прилагането на добрата клинична практика при провеждането на клинични изпитвания на лекарствени продукти за хуманна употреба<sup>11</sup>**

По отношение на Директива 2001/20/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да определи специфични изисквания и да адаптира някои разпоредби. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на тази директива и да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Директива 2001/20/ЕО се изменя, както следва:

- (1) Член 13, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки вземат всички подходящи мерки, за да гарантират, че производството или вносът на изпитвани лекарствени продукти подлежи на притежаване на разрешително.

Комисията определя минималните изисквания, на които трябва да отговарят заявителят и впоследствие притежателят на разрешителното, за да получат разрешително.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 21, параграф 3.“

- (2) Член 20 се заменя със следния текст:

*„Член 20*

Комисията адаптира настоящата директива, за да се вземе предвид научно-техническият прогрес.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 21, параграф 3.“

- (3) Член 21 се заменя със следния текст:

---

<sup>11</sup> ОВ L 121, 1.5.2001 г., стр. 34–44.

*„Член 21*

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет за лекарствени продукти за хуманна употреба, посочен в член 121, параграф 1 от Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (\*).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67.“

**1.6. Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. относно кодекса на Общността за ветеринарните лекарствени продукти<sup>12</sup>**

По отношение на Директива 2001/82/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да адаптира някои разпоредби и приложения и да определи специфични условия за прилагане. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на тази директива и/или да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2001/82/ЕО се изменя, както следва:

- (1) Член 10, параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Чрез дерогация от член 11 Комисията изготвя списък на веществата, които са съществено необходими за лечението на еднокопитни животни и за които карентният срок не трябва да бъде по-малко от шест месеца, съгласно мерките за контрол, определени в Решения 93/623/ЕИО и 2000/68/ЕО на Комисията.

Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

- (2) В член 11, параграф 2 третата алинея се заменя със следния текст:

---

<sup>12</sup> ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 1–66.

„Все пак Комисията може да променя тези специфични карентни срокове. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

- (3) В член 13, параграф 1 четвъртата алинея се заменя със следния текст:

„Въпреки това при ветеринарни лекарствени продукти за риба или пчели, или за други животински видове, определени от Комисията, десетгодишният срок, предвиден в алинея втора, се удължава до 13 години.

Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

- (4) В член 17, параграф 1 втората алинея се заменя със следния текст:

„Ако се счита за обосновано в светлината на нови научни доказателства, Комисията може да адаптира букви б) и в) от алинея първа. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

- (5) В член 39, параграф 1 третата алинея се заменя със следния текст:

„Комисията приема тези мерки под формата на регламент за прилагане. Този регламент, който е мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

- (6) Член 50а, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Комисията приема всички изменения, които могат да се наложат за адаптиране на разпоредбите на параграф 1 с цел да се вземе предвид научно-техническият прогрес.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

- (7) В член 51 първата алинея се заменя със следния текст:

„Принципите и насоките за добра производствена практика на ветеринарни лекарствени продукти, посочени в член 50, буква е), се приемат от Комисията под формата на директива, адресирана до държавите-членки. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

- (8) В член 67 буква аа) се заменя със следния текст:

„aa) ветеринарни лекарствени продукти, предназначени за продуктивни животни.

Все пак държавите-членки могат да позволят изключения от това изискване съгласно определени от Комисията критерии. Определянето на тези критерии, което е мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

Държавите-членки могат да продължат да прилагат националните разпоредби до:

- i) датата на прилагане на решението, прието съгласно първа алинея; или
- ii) 1 януари 2007 г., ако до 31 декември 2006 г. няма прието такова решение;“

(9) Член 68, параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Комисията приема всички изменения в списъка на субстанциите, посочени в параграф 1.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

(10) Член 75, параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. Комисията може да изменя параграф 5 в светлината на придобития опит от действието му.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

(11) Член 79 се заменя със следния текст:

#### *„Член 79*

Комисията приема всички изменения, които могат да се наложат за актуализиране на членове от 72 до 78 с цел да се вземе предвид научно-техническият прогрес.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

(12) Член 88 се заменя със следния текст:

Комисията приема всички промени, които са необходими, за да бъде приведено приложение I в съответствие с техническия прогрес.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 89, параграф 2а.“

(13) Член 89 се изменя, както следва:

а) Създава се следният параграф 2а:

„2а. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

б) Параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Процедурният правилник на постоянния комитет се прави обществено достояние.“

**1.7. Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно машините и за изменение на Директива 95/16/ЕО (преработен текст)<sup>13</sup>**

По отношение на Директива 2006/42/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да установи условията за актуализиране на индикативния списък на защитните елементи и за мерките, свързани с ограничаване пускането на пазара на потенциално опасни машини. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на тази директива, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2006/42/ЕО се изменя, както следва:

(1) Член 8, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Комисията може да приеме всички подходящи мерки, отнасящи се до:

- а) актуализиране на индикативния списък на защитните елементи от приложение V, предвиден в член 2, буква в);
- б) ограничаване на пускането на пазара на машините, посочени в член 9.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 22, параграф 3.“

---

<sup>13</sup> ОВ L 157, 9.6.2006 г., стр. 24.

(2) Член 9, параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. В случаите, предвидени в параграф 1, Комисията извършва консултации с държавите-членки и останалите заинтересовани страни, като посочва мерките, които възнамерява да приеме, така че да осигури на общностно равнище високо ниво на защита на здравето и безопасността на хората.

Като взема предвид резултатите от тази консултация, тя приема необходимите мерки.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 22, параграф 3.“

(3) Член 22 се изменя, както следва:

а) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

б) Параграф 4 се заличава.

## 2. ОКОЛНА СРЕДА

### 2.1. Директива 96/59/ЕО на Съвета от 16 септември 1996 г. за обезвреждането на полихлорирани бифенили и полихлорирани терфенили<sup>14</sup>

По отношение на Директива 96/59/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да определи примерните начини на измерване за определяне на съдържанието на ПХБ в заразени материали и техническите стандарти за други начини на обезвреждане на ПХБ и при необходимост да определи, единствено за целите на член 9, параграф 1, букви б) и в), други, по-малко опасни заместители на ПХБ. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да допълнят Директива 96/59/ЕО чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 96/59/ЕО се изменя, както следва:

(1) Член 10 се заменя със следния текст:

---

<sup>14</sup> ОВ L 243, 24.9.1996 г., стр. 31–35.

*„Член 10*

1. Комисията, в съответствие с процедурата, посочена в член 10а, параграф 2, предоставя списък на производствените имена на кондензатори, резистори и индукционни бобини, съдържащи ПХБ.
2. Комисията:
  - а) определя примерни начини на измерване за определяне на съдържанието на ПХБ в заразени материали. Измервания, направени преди определянето на примерните начини, остават в сила;
  - б) ако е необходимо, определя, единствено за целите на член 9, параграф 1, букви б) и в), други, по-малко опасни заместители на ПХБ.

Комисията може да определя технически стандарти за другите начини на обезвреждане на ПХБ, посочени във второто изречение от член 8, параграф 2.

Посочените в първа и втора алинея мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10а, параграф 3.“

- (2) Създава се следният член 10а:

*„Член 10а*

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 18 от Директива 2006/12/ЕО (\*), наричан по-долу „комитет“.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 114, 27.4.2006 г.“

**2.2. Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека<sup>15</sup>**

По отношение на Директива 98/83/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да адаптира приложения II и III към научно-

---

<sup>15</sup> ОВ L 330, 5.12.1998 г., стр. 32–54.

техническия прогрес и да определи някои условия за контрола в приложение II. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 98/83/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 98/83/ЕО се изменя, както следва:

(1) В член 7 параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Общностни насоки за контрола, посочен в настоящия член, могат да бъдат определяни в съответствие с предвидената в член 12, параграф 2 процедура.“

(2) В член 11 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Най-малко на всеки пет години Комисията изменя приложения II и III, за да направи необходимите адаптирания към научно-техническия прогрес.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

(3) В член 12 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

(4) В член 13 параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Изложението и минимумът информация в докладите, предвидени в параграф 2, се определят, като се държи изключително сметка за мерките, посочени в член 3, параграф 2, член 5, параграфи 2 и 3, член 7, параграф 2, член 8, член 9, параграфи 6 и 7 и член 15, параграф 1, и ако е необходимо, се изменят в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 2.“

(5) В член 13 параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. Заедно с първия доклад относно тази директива, посочен в параграф 2, държавите-членки изготвят също доклад, който се предава на Комисията, за мерките, които те са взели или имат намерение да вземат, за да изпълнят полагащите им се задължения по член 6, параграф 3 и приложение I, част Б, бележка 10. При нужда се внася предложение относно изложението на този доклад в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 2.“

(6) В член 15 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Комисията разглежда заявлението съгласно процедурата, посочена в член 12, параграф 2.“

- (7) В приложение I, част B, бележка 10 точка 1 се заменя със следния текст:

„Комисията приема мерките, изисквани по силата на бележка 8 относно честотата на контрол и бележка 9 относно честотата на контрол, методите на контрол и най-подходящите пунктове за контрол в приложение II. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.

По време на изготвянето на тези мерки Комисията държи сметка, по-специално, за съответните разпоредби на съществуващото законодателство или за подходящите програми за контрол, включително за резултатите от контрола, произтичащи от тях.“

- (8) В приложение III, параграф 1 първата алинея се заменя със следния текст:

„Принципите по-долу, отнасящи се до методите на изчисление на микробиологичните параметри, са дадени било за позоваване на съответен метод CEN/ISO, било ориентировъчно, в очакване на евентуално бъдещо приемане от Комисията на международни методи CEN/ISO за тези параметри. Държавите-членки могат да ползват други методи, при условие че спазват разпоредбите на член 7, параграф 5.

Тези мерки, отнасящи се до допълнителни международни методи CEN/ISO, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително и като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

**2.3. Регламент (ЕО) № 2037/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 29 юни 2000 г. относно вещества, които нарушават озоновия слой<sup>16</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 2037/2000, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да измени приложение VI, да установи и да намали изчисленото ниво на метилбромид, което производителите и вносителите могат да пускат на пазара или да използват за собствени нужди за карантина и обработка на пратки преди износ, да определи механизъм за разпределяне на квотите от изчислените нива на метилбромид за всеки производител и вносител, да приеме при необходимост изменения и, ако е подходящо, времеви рамки за поетапно спиране на използването на халони за критични нужди, посочени в приложение VII, да вземе решение дали да адаптира крайната дата за забрана на използването на хидрохлорфлуорвъглеродороди, да промени списъка и датите по отношение на контрола на използването на хидрохлорфлуорвъглеродороди, да промени списъка с данни, отнасящи се до искането за издаване на разрешително за внос, и приложение IV, да измени списъка с продуктите, които съдържат контролирани вещества, и с кодовете по Комбинираната номенклатура в приложение V, да определи по-ранна дата за забрана на износа на събрани, рециклирани и регенерирани халони за критични нужди и да промени

---

<sup>16</sup> ОВ L 244, 29.9.2000 г., стр. 1–24.

изискванията за докладване. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 2037/2000 и да допълнят Регламент (ЕО) № 2037/2000 чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 2037/2000 се изменя, както следва:

- (1) В член 2 шестнадесетото тире „производствен агент“ се заменя със следния текст:

„ – „производствен агент“ означава контролирани вещества, използвани като химични производствени агенти в приложенията, посочени в приложение VI, в инсталации, съществуващи към 1 септември 1997 г., където емисиите от тях са незначителни. В съответствие с тези критерии и процедурата, посочена в член 18, параграф 2, Комисията съставя списък с предприемачите, за които се разрешава използването на контролирани вещества в качеството им на производствен агент, като за всеки конкретен предприемач се посочват максималните емисионни нива.

Съобразно новата информация или техническия напредък, включително и прегледа, предвиден в приетото на срещата на страните по Протокола Решение X/14, Комисията може:

- а) да изменя горепосочения списък с предприемачи в съответствие с процедурата, посочена в член 18, параграф 2;
- б) да изменя приложение VI. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- (3) Член 4 се изменя, както следва:

- а) В параграф 2, iii) третата алинея се заменя със следния текст:

„Комисията взема мерки за намаляване на изчисленото ниво на метилбромид, което производителите и вносителите могат да пускат на пазара или да използват за собствени нужди за карантина и обработка на пратки преди износ, в зависимост от техническите и икономическите възможности за прилагане на алтернативни вещества или технологии и съответното развитие по Протокола в международен мащаб. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- б) В параграф 3 ii) се заменя със следния текст:

„ii) Комисията може да изменя механизма за разпределяне на квотите за всеки производител и вносител от изчислените нива, посочени в

букви от г) до е), приложими за периода от 1 януари 2003 г. до 31 декември 2003 г. и за всеки следващ период от дванадесет месеца.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

в) В параграф 4 iv) се заменя със следния текст:

„iv) Параграф 1, буква в) не се прилага при пускане на пазара и при използване на халони, които до 31 декември 2002 г. са били събрани, рециклирани или регенерирани при съществуваща система за защита от пожар или при пускане на пазара и при използване на халон за критични нужди, посочени в приложение VII. Всяка година компетентният орган на държавата-членка уведомява Комисията за количествата халон, използвани за критични нужди, мерките, които са предприети, за да се намалят техните емисии, и оценка на тези емисии, както и настоящите дейности за определяне и използване на адекватни алтернативи.

Всяка година Комисията прави преглед на критичните нужди, изброени в приложение VII, и при необходимост приема изменения и, ако е подходящо, времеви рамки за поетапно спиране, като взема предвид наличността на технически и икономически приложими алтернативи или технологии, които са приемливи от гледна точка на околната среда и здравето.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

(4) Член 5 се изменя, както следва:

а) В параграф 1, буква в), v) петата алинея се заменя със следния текст:

„Комисията представя резултата от прегледа на Европейския парламент и на Съвета. Когато е целесъобразно, Комисията взема решение дали да адаптира датата 1 януари 2015 г. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

б) Параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. „Комисията може в светлината на опита, придобит от действието на настоящия регламент, или с оглед да отрази техническия прогрес да промени списъка и датите, посочени в параграф 1, като в никакъв случай не може да удължава периодите, определени в него, без да се засягат изключенията, предвидени в параграф 7.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

(5) Член 6, параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Комисията може да измени списъка, посочен в параграф 3 и приложение IV.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

(6) Член 9, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Приложение V съдържа списък с продуктите, които съдържат контролирани вещества, и кодовете по Комбинираната номенклатура за даване на насоки на митническите органи на държавите-членки. Комисията може да добавя, да заличава позиции или да изменя списъка въз основа на списъците, изготвени от страните.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

(7) Член 11, параграф 1, буква г) се заменя със следния текст:

„г) събрани, рециклирани и регенерирани халони, съхранявани за критични нужди в съоръжения, за които има разрешение или се използват от компетентния орган за задоволяване на критичните нужди, изброени в приложение VII, до 31 декември 2009 г., и продукти и оборудване, съдържащи халон, за задоволяване на критичните нужди, изброени в приложение VII. След преглед на износа на такива събрани, рециклирани и регенерирани халони за критични нужди, извършен от Комисията до 1 януари 2005 г., Комисията може да забрани такъв износ преди 31 декември 2009 г. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

(8) В член 18 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

(9) В член 19 параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. Комисията може да измени изискванията за докладване, определени в параграфи 1–4, с цел да се изпълнят задълженията по Протокола или с цел да се подобри практическото прилагане на тези изисквания.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

**2.4. Регламент (ЕО) № 166/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 януари 2006 г. за създаване на Европейски регистър за изпускането и преноса на замърсители и за изменение на Директиви 91/689/ЕИО и 96/61/ЕО на Съвета<sup>17</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 166/2006, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме мерките, посочени в член 8, параграф 3, да адаптира към научно-техническия прогрес приложение II или III към регламента и да адаптира приложения II и III към регламента в резултат на приемането, на среща на страните по протокола на ИКЕ/ООН за регистри за изпускането и преноса на замърсители на околната среда, на всякакво изменение на приложенията към протокола. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 166/2006 и да допълнят Регламент (ЕО) № 166/2006 чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 166/2006 се изменя, както следва:

(1) В член 8 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Когато Комисията установи, че не съществуват данни за изпуснати количества от неорганизиран източник, се предприемат мерки за докладване за изпуснати количества от съответните замърсители от един или повече неорганизиран източник, като се използват международно приети методологии, когато е уместно.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 19, параграф 3.“

(2) Член 18 се заменя със следния текст:

*„Член 18*

*Изменения на приложенията*

Комисията прави необходимите изменения в приложенията за следните цели:

а) адаптиране на приложение II или III към научно-техническия прогрес;

---

<sup>17</sup> ОВ L 33, 4.2.2006 г., стр. 1–17.

- б) адаптиране на приложения II и III в резултат на приемането, на среща на страните по протокола, на всякакво изменение на приложенията към протокола.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 19, параграф 3.“

- (3) В член 19 се добавя следният параграф 3:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

**2.5. Директива 2006/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за управление качеството на водите за къпане и за отмяна на Директива 76/160/ЕИО<sup>18</sup>**

По отношение на Директива 2006/7/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да адаптира в светлината на научния и техническия прогрес методите за анализ на показателите и правилата за вземането на проби, дадени съответно в приложение I и приложение V, и да уточни EN/ISO стандарта за еквивалентността на микробиологичните методи. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2006/7/ЕО и да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2006/7/ЕО се изменя, както следва:

- (1) Член 15 се заменя със следния текст:

*„Член 15*

„1. В съответствие с процедурата, посочена в член 16, параграф 2, Комисията определя:

- а) подробни правила за прилагането на член 8, параграф 1, член 12, параграф 1, буква а) и параграф 4;
- б) насоки за общ метод за оценката на единични проби.“

2. Комисията приема следните мерки:

- а) уточняване на EN/ISO стандарт за еквивалентността на микробиологичните методи за целите на член 3, параграф 9;

---

<sup>18</sup> ОВ L 64, 4.3.2006 г., стр. 37–51.

- б) всички изменения, необходими за адаптиране на методите за анализ на показателите, дадени в приложение I, в светлината на научния и техническия прогрес;
- в) всички изменения, необходими за адаптиране на приложение V в светлината на научния и техническия прогрес.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително и като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 16, параграф 3.“

(2) В член 16 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

**2.6. Директива 2006/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. относно управлението на отпадъците от миннодобивните индустрии и за изменение на Директива 2004/35/ЕО<sup>19</sup>**

По отношение на Директива 2006/21/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме необходимите разпоредби за прилагането на член 13, параграф 6, да допълни техническите изисквания за характеризирането на отпадъците в приложение II, да даде тълкуване на определението в член 3, точка 3, да определи критериите за класифициране на съоръженията за отпадъци в съответствие с приложение III, да определи хармонизирани стандарти за вземане на проби и методи за анализ и да адаптира приложенията към научно-техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2006/21/ЕО и да допълнят Директива 2006/21/ЕО чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2006/21/ЕО се изменя, както следва:

(1) Член 22 се заменя със следния текст:

*„Член 22*

1. До 1 май 2008 г. Комисията приема в съответствие с процедурата, посочена в член 23, параграф 2:
  - а) разпоредби, необходими за хармонизирането и редовното предоставяне на информацията, предвидена в член 7, параграф 5 и член 12, параграф 6;

---

<sup>19</sup> ОВ L 102, 11.4.2006 г., стр. 15–34.

- б) технически насоки за установяването на финансовата гаранция в съответствие с изискванията на член 14, параграф 2;
  - в) технически насоки за инспектирането в съответствие с член 17.
2. До 1 май 2008 г. Комисията определя необходимите разпоредби за следното, като отдава приоритет на букви б), в) и г):
- а) прилагането на член 13, параграф 6, включително техническите изисквания, отнасящи се до определението на „слабокиселинен разложим цианид“ и методите за измерването му;
  - б) допълването на съдържащите се в приложение II технически изисквания за характеризирането на отпадъците;
  - в) тълкуването на определението, съдържащо се в член 3, точка 3;
  - г) определянето на критериите за класифициране на съоръженията за отпадъци в съответствие с приложение III;
  - д) определянето на хармонизирани стандарти за вземане на проби и методи за анализ, необходими за техническото изпълнение на настоящата директива. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително и като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.
3. Комисията прави всички необходими изменения в приложенията с цел адаптирането им към научно-техническия прогрес.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.“

(2) В член 23 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

### **3. ЕВРОСТАТ**

#### **3.1. Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета от 23 октомври 1995 г. относно хармонизираните индекси на потребителските цени<sup>20</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 2494/95, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме правила, които следва да се спазват с цел осигуряване на съпоставимостта на ХИПЦ и поддържане и

---

<sup>20</sup> ОВ L 257, 27.10.1995 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

подобряване на тяхната надеждност и съотносимост. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 2494/95, като го допълват чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 2494/95 се изменя, както следва:

(1) В член 3 думите „в член 14“ се заменят с думите „в член 14, параграф 2“.

(2) В член 4 третата алинея се заменя със следния текст:

„Комисията (Евростат) приема правила, които следва да се спазват с цел осигуряване на съпоставимостта на ХИПЦ. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(3) В член 5 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Комисията приема мерките по прилагането на настоящия регламент, които са необходими за осигуряване на съпоставимост на ХИПЦ и за поддържане и подобряване на тяхната надеждност и съотносимост, след консултация с ЕЦБ. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(4) В член 8, параграф 3 думите „в член 14“ се заменят с думите „в член 14, параграф 2“.

(5) Член 9 се заменя със следния текст:

#### *„Член 9*

#### *Изготвяне на резултати*

Държавите-членки обработват събраните данни, за да изготвят ХИПЦ, който представлява индекс от типа Ласпейрес, включващ категориите на Международната класификация КЛППЦ (класификация на личното потребление по цели) (\*), които се адаптират от Комисията, за да се определят съпоставими ХИПЦ. Комисията определя методите, процедурите и формулите, за да се осигури спазването на изискванията за съпоставимост. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

-----

(\*) Публикувана от Организацията на обединените нации, серии F № 2, ревизия 3, таблица 6.1, изменена с OECD (DES/NI/86.9), Париж 1986 г.“

(6) В член 11 думите „в член 14“ се заменят с думите „в член 14, параграф 2“.

(7) Член 14 се заменя със следния текст:

*„Член 14*

*Комитет*

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.“

(8) В член 15 втората алинея се заменя със следния текст:

„В тези доклади Комисията отразява мнението си относно функционирането на процедурите, описани в член 14, и предлага съответните промени, които счита за необходими.“

**3.2. Регламент (ЕО) № 577/98 на Съвета от 9 март 1998 г. относно организацията на извадково изследване на работната сила в Общността<sup>21</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 577/98, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да добави допълнителни променливи, да адаптира дефинициите, правилата за контрол и кодификацията на променливите и да установи списъка със структурни променливи, минималния размер на извадката и честотата на провеждане на изследването. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 577/98 и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

---

<sup>21</sup> ОВ L 77, 14.3.1998 г., стр. 3. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1372/2007 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 315, 3.12.2007 г., стр. 42).

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 577/98 се изменя, както следва:

- (1) В член 1, алинея 5, трето тире думите „в член 8“ се заменят с думите „в член 8, параграф 2“.
- (2) В член 4 параграфи 2, 3 и 4 се заменят със следния текст:

„2. Допълнителен набор от променливи, наричани по-нататък „ad hoc модул“, могат да бъдат добавени с цел допълване на информацията, описана по-горе в параграф 1.

Всяка година програма от ad hoc модули, обхващаща няколко години, се съставя от Комисията:

- тази програма определя за всеки ad hoc модул предмета, референтния период, обема на извадката (равен или по-малък от обема на извадката, дефиниран съгласно член 3) и срока за предаване на резултатите (който може да бъде различен от срока съгласно член 6),
- списъкът с държавите-членки и регионите, които са обхванати, както и подробен списък с информацията, която трябва да се събира с един ad hoc модул, се съставят най-малко дванадесет месеца преди началото на референтния период за този модул,
- обемът на един ad hoc модул се ограничава до 11 променливи.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 3.

3. Дефинициите, правилата за контрол, кодификацията на променливите, адаптирането на списъка от променливи за изследването, необходимо в резултат на развитието на техниките и концепциите, както и списък от принципи за формулирането на въпросите относно трудовия статус се съставят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 3.
4. По предложение на Комисията измежду посочените в параграф 1 характеристики на изследването може да се определя списък на променливи, оттук нататък наричани „структурни променливи“, които трябва да се изследват само като годишни средни величини за период от 52 седмици, а не като тримесечни средни величини. Този списък на структурни променливи, минималният размер на извадката и честотата на провеждане на изследването се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 3. През преходен период до края на 2007 г. Испания, Финландия и Обединеното кралство

могат да проучват структурните променливи за период от едно тримесечие.“

- (3) Член 8 се заменя със следния текст:

*„Член 8*

*Комитет*

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета (\*).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.“

### **3.3. Регламент (ЕО) № 1165/98 на Съвета от 19 май 1998 г. относно краткосрочната статистика<sup>22</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 1165/98, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да одобри и приложи европейските програми за подбор на изследвания, да адаптира приложенията към регламента и да определи мерките за прилагане на този регламент, включително мерките за адаптиране към икономическото и техническото развитие относно събирането и статистическата обработка на данните и изпращането на променливите. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 1165/98, включително и като го допълват чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 1165/98 се изменя, както следва:

- (1) В член 4, параграф 2 буква г) се заменя със следния текст:

„г) участие в европейските програми за подбор на изследвания, координирани от Евростат, с цел съставяне на европейски оценки.

---

<sup>22</sup> ОВ L 162, 5.6.1998 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

Детайлите по програмите, упоменати в първа алинея, са както са определени в приложенията. Мерките за тяхното одобрение и прилагане се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- (2) В член 16, параграф 1 думите „в член 18“ се заменят с думите „в член 18, параграф 2“.
- (3) Членове 17 и 18 се заменят със следния текст:

*„Член 17*

*Мерки за изпълнение*

Комисията определя мерките за изпълнение на настоящия регламент, включително мерките за адаптиране към икономическото и техническото развитие относно събирането и статистическата обработка на данните и изпращането на променливите. При осъществяването на този процес се обръща внимание на принципа, че ползите от мерките трябва да надвишават разходите, които те налагат, както и на принципа, че тяхното въвеждане в действие не изисква значителни допълнителни ресурси нито за държавите-членки, нито за предприятията по отношение на първоначалните разпоредби в настоящия регламент. В частност мерките за изпълнение на настоящия регламент включват:

- а) използването на определени единици (член 2);
- б) осъвременяването на списъка с променливи (член 3);
- в) дефинициите и подходящите форми на изпратените променливи (член 3);
- г) честотата на компилиране на статистическа информация (член 5);
- д) нивата на разбивка и агрегиране, които се прилагат за променливите (член 6);
- е) крайните срокове за предаване (член 8);
- ж) критериите за измерване на качеството (член 10);
- з) преходните периоди и дерогациите, предоставени през преходния период (член 13);
- и) въвеждането на пилотните изследвания (член 16);
- й) създаването на европейски програми за подбор (член 4);
- к) първата базова година, използвана за динамичните редове съгласно NACE Rev. 2;

- л) за динамичните редове преди 2009 г., които трябва да се предадат в съответствие с NACE Rev. 2, нивото на детайлност, формата, първия референтен период и референтния период.

Мерките, посочени в букви з) и и), се приемат в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 18, параграф 2.

Мерките, посочени в букви от а) до ж) и от й) до л), които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.

## Член 18

### Комитет

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета (\*).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.  
  
Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.“

(4) Приложение А („Промисленост“) се изменя, както следва:

а) Буква а) („Обхват“) се заменя със следния текст:

„а) Обхват

Настоящото приложение се прилага по отношение на всички дейности, изброени в раздели от В до Е от NACE Rev. 2, или в зависимост от случая за всички продукти, изброени в раздели от В до Е от СРА. Информацията не се изисква за разделение 37, групи 38.1 и 38.2 и разделение 39 от NACE Rev. 2. Списъкът на дейностите може да бъде изменен от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- б) В буква б) („Единица за наблюдение“) параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Използването на други единици за наблюдение може да се реши от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- в) Буква в) („Списък на променливите“) се изменя, както следва:

- i) В параграф 2 последното изречение се заменя със следния текст:

„Комисията определя условията за обезпечаване на необходимото качество на данните. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- ii) Параграфи 3 и 4 се заменят със следния текст:

„3. Като се започне от началото на първия референтен период, информацията за нови поръчки (№ 130, 131, 132) може да се изчисли приблизително чрез алтернативен водещ индикатор, който може да се изчисли от данните от изследването на мнението на бизнеса. Това приблизително изчисление се разрешава за период от пет години от датата на влизане в сила на регламента. Този период се удължава с още максимум пет години, освен ако не се реши друго от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.

4. Като се започне от началото на първия референтен период, информацията за заетите лица (№ 210) може да се изчисли приблизително чрез броя на служителите (№ 211). Това приблизително изчисление се разрешава за период от пет години от датата на влизане в сила на регламента. Този период се удължава с още максимум пет години, освен ако не се реши друго от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- iii) В параграф 8 последното изречение се заменя със следния текст:

„Списъкът на дейностите може да бъде изменен от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- iv) В параграф 10 последното изречение се заменя със следния текст:

„Списъкът на дейностите може да бъде изменен от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

г) В буква г) („*Форма*“) параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Освен това променливата за производството (№ 110) и променливата за отработените часове (№ 220) следва да се предават в коригирана форма според броя на работните дни.

Във всички случаи, в които други променливи показват ефекти, свързани с работните дни, държавите-членки могат също да предават такива променливи в коригирана форма според броя на работните дни. Списъкът с променливите, които трябва да се предават в коригирана форма според броя на работните дни, може да се изменя от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

д) В буква е) („*Ниво на детайлност*“) параграфи 8 и 9 се заменят със следния текст:

„8. За променливата за вносната цена (№ 340) Комисията може да определи условията за прилагане на европейска програма за подбор на изследвания съгласно определеното в член 4, параграф 2, първа алинея, буква г). Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.

9. Променливите за външните пазари (№ 122, 132 и 312) трябва да се предават с разбивка за държавите от еврозоната и за държавите, които не принадлежат към нея. Разбивката трябва да се прилага за цялата промишленост, така както е определена в раздели от В до Е на NACE Rev. 2, за MIG, както и на ниво раздел (една буква) и ниво разделение (две цифри) на NACE Rev. 2. Данните за раздели D и E на NACE Rev. 2 не се изискват за променлива № 122. Освен това променливата за вносната цена (№ 340) трябва да се предава с разбивка за държавите от еврозоната и за държавите, които не принадлежат към нея. Разбивката трябва да се прилага за цялата промишленост, така както е определена в раздели от В до Е на CPA, за MIG, както и на ниво раздел (една буква) и ниво разделение (две цифри) на CPA. По отношение на разбивката за държавите от еврозоната и за държавите, които не принадлежат към нея, Комисията може да определи условията за прилагане на европейските програми за подбор на изследвания съгласно определеното в член 4, параграф 2, първа алинея, буква г). Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3. Европейската програма за подбор на изследвания може да ограничи обхвата на променливата за вносната цена до вноса на продукти от страни извън еврозоната. Държавите-членки, които не са

въвели еврото като своя парична единица, не са длъжни да предават разбивката на променливи № 122, 132, 312 и 340 за държавите от еврозоната и за държавите, които не принадлежат към нея.“

- е) В буква й) („Преходен период“) всички позовавания на член 18 се заменят с позовавания на член 18, параграф 2.

(5) Приложение Б („Строителство“) се изменя, както следва:

- а) В буква б) („Единица за наблюдение“) параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Използването на други единици за наблюдение може да се реши от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- б) Буква в) („Списък на променливите“) се изменя, както следва:

- i) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Като се започне от началото на първия референтен период, информацията за зетите лица (№ 210) може да се изчисли приблизително чрез броя на служителите (№ 211). Това приблизително изчисление се разрешава за период от пет години от датата на влизане в сила на регламента. Процедурата се удължава с още максимум пет години, освен ако не се реши друго от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- ii) В параграф 6 последната алинея се заменя със следния текст:

„В срок най-късно до 11 август 2008 г. Комисията решава дали да се позове на член 17, буква б), за да замени променливата за строителните разходи с променливата за производствената цена, считано от базова година 2010. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- в) В буква г) („Форма“) параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Освен това променливите за производството (№ 110, 115 и 116) и променливата за отработените часове (№ 220) следва да се предават в коригирана форма според броя на работните дни. Във всички случаи, в които други променливи показват ефекти, свързани с работните дни, държавите-членки могат също да предават такива променливи в коригирана форма според броя на работните дни. Списъкът с променливите, които трябва да се предават в коригирана форма според

боя на работните дни, може да се изменя от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

г) В буква й) („Преходен период“) всички позовавания на член 18 се заменят с позовавания на член 18, параграф 2.

(6) Приложение В („Търговия на дребно и ремонтни работи“) се изменя, както следва:

а) В буква б) („Единица за наблюдение“) параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Използването на други единици за наблюдение може да се реши от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

б) Буква в) („Списък на променливите“) се изменя, както следва:

і) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Като се започне от началото на първия референтен период, информацията за заетите лица (№ 210) може да се изчисли приблизително чрез боя на служителите (№ 211). Това приблизително изчисление се разрешава за период от пет години от датата на влизане в сила на регламента. Този период се удължава с още максимум пет години, освен ако не се реши друго от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

іі) В параграф 4 последната алинея се заменя със следния текст:

„В срок най-късно до 11 август 2008 г. Комисията решава дали да се позове на член 17, буква б), за да включи променливата за отработените часове (№ 220) и променливата за brutните надници и заплати (№ 230), считано от базова година 2010. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

в) В буква г) („Форма“) параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Променливата за оборота (№ 120) и променливата за обема на продажбите (№ 123) също трябва да се изпращат в коригирана форма според боя на работните дни. Във всички случаи, в които други променливи показват ефекти, свързани с работните дни, държавите-членки могат също да предават такива променливи в коригирана форма

според броя на работните дни. Списъкът с променливите, които трябва да се предадат в коригирана форма според броя на работните дни, може да се изменя от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- г) В буква ж) („Крайни срокове за изпращане на данните“) параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Променливите за оборота (№ 120) и за дефлатора на продажбите/обема на продажбите (№ 330/123) се изпращат в срок от един месец с нивото на детайлност, определено в параграф 3, буква е) от настоящото приложение. Държавите-членки могат да изберат да участват за променливите за оборота и дефлатора на продажбите/обема на продажбите № 120 и № 330/123 с принос в съответствие с разпределението в европейската програма за подбор на изследвания, както е определено в член 4, параграф 2, първа алинея, буква г). Условието на разпределението трябва да бъдат определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- д) В буква й) („Преходен период“) всички позовавания на член 18 се заменят с позовавания на член 18, параграф 2.

(7) Приложение Г („Други услуги“) се изменя, както следва:

- а) В буква б) („Единица за наблюдение“) параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Използването на други единици за наблюдение може да се реши от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- б) Буква в) („Списък на променливите“) се изменя, както следва:

- і) Параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Като се започне от началото на първия референтен период, информацията за зетите лица (№ 210) може да се изчисли приблизително чрез броя на служителите (№ 211). Това приблизително изчисление се разрешава за период от пет години от датата на влизане в сила на регламента. Този период се удължава с още максимум пет години, освен ако не се реши друго от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- ii) В параграф 4 последната алинея се заменя със следния текст:

„В срок най-късно до 11 август 2008 г. Комисията решава дали да се позове на член 17, буква б), за да включи променливата за отработените часове (№ 220) и променливата за brutните надници и заплати (№ 230), считано от базова година 2010. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- в) В буква г) („*Форма*“) параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Променливата за оборота (№ 120) също трябва да се изпраща в коригирана форма според броя на работните дни. Във всички случаи, в които други променливи показват ефекти, свързани с работните дни, държавите-членки могат също да предават такива променливи в коригирана форма според броя на работните дни. Списъкът с променливите, които трябва да се предадат в коригирана форма според броя на работните дни, може да се изменя от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- г) В буква д) („*Отчетен период*“) последното изречение се заменя със следния текст:

„В срок най-късно до 11 август 2008 г. Комисията решава дали да се позове на член 17, буква г), във връзка с преразглеждането на честотата на компилиране на променливата за оборота. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- д) В буква е) („*Ниво на детайлност*“) параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. Комисията може да измени списъка с дейностите и групировките най-късно до 11 август 2008 г. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- е) В буква и) („*Първи отчетен период*“) и буква й) („*Преходен период*“) всички позовавания на член 18 се заменят с позовавания на член 18, параграф 2.

**3.4. Регламент (ЕО) № 530/1999 на Съвета от 9 март 1999 г. относно структурна статистика за заплатите и разходите за труд<sup>23</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 530/1999, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да адаптира определянето и разбивката на информацията, която се предоставя, както и да установи критерии за оценка на качеството. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 530/1999 и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 530/1999 се изменя, както следва:

- (1) Членове 11 и 12 се заменят със следния текст:

*„Член 11*

*Мерки за прилагане*

Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, включително мерките, отчитащи икономическите и техническите промени, се приемат от Комисията за всеки референтен период най-малко девет месеца преди началото на референтния период:

- i) определянето и разбивката на информацията, която се предоставя (член 6),
- ii) подходящия технически формат за предаване на резултатите (член 9),
- iii) критерии за оценка на качеството (член 10),
- iv) дерогациите, в надлежно обосновани случаи, съответно за референтните 2004 г. и 2006 г. (член 13, параграф 2).

Мерките, посочени в ii) и iv), се приемат съгласно процедурата, посочена в член 12, параграф 2.

Мерките, посочени в i) и iii), които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.

---

<sup>23</sup> ОВ L 63, 12.3.1999 г., стр. 6. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 393, 31.12.2006 г., стр. 1).

## Член 12

### Комитет

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом (\*).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.“

### **3.5. Регламент (ЕО) № 450/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 27 февруари 2003 г. относно индекса на разходите за труд<sup>24</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 450/2003, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да адаптира определенията и да измени техническите спецификации, да включи нови раздели в проучването, да адаптира разбивката на индексите по стопански дейности, да определи критериите за качество, да проведе предварителни проучвания за осъществимост и да приеме решенията въз основа на резултатите от тях, както и да определи методологията, която ще се използва за верижното съставяне на индекса. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 450/2003 и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 450/2003 се изменя, както следва:

- (1) В член 2 параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Комисията може да вземе мерки за предефиниране на техническата спецификация на индекса и редакциите на структурата на тегловните коефициенти. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

---

<sup>24</sup> ОВ L 69, 13.3.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 393, 31.12.2006 г., стр. 1).

(2) В член 3 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Включването на стопанските дейности, дефинирани в NACE Rev. 2, раздели от О до S, в обхвата на настоящия регламент се определя от Комисията, като се вземат предвид предварителните проучвания за целесъобразността, определени в член 10. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

(3) Член 4 се заменя със следния текст:

*„Член 4*

*Разбивка на променливите*

1. Данните се групират по стопанските дейности, дефинирани в разделите на NACE Rev. 2, и по по-ниски категории, дефинирани от Комисията, но не под нивото на разделенията (двучифрено ниво) съгласно NACE Rev. 2 или групировки на разделения, като се вземат предвид техните дялове в общата заетост и в разходите за труд на общностно и национално ниво. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.

Индексите на разходите за труд се представят поотделно за посочените по-долу три категории разходи за труд:

- а) общи разходи за труд;
- б) надници и заплати, определени по точка Г.11 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1726/1999;
- в) вноските за социално осигуряване за сметка на работодателите плюс заплатените от работодателя данъци минус получените от работодателя субсидии, определени чрез сумиране на точки Г.12 и Г.4 минус Г.5 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1726/1999.

2. Представя се индекс, оценяващ общите разходи за труд, без включване на премиите, като премиите се дефинират съгласно Г.11112 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1726/1999, като този индекс се дава в разбивка по стопански дейности, определени от Комисията и съгласно класификацията на NACE Rev. 2, като се отчитат предварителните проучвания за осъществимост, определени в член 10. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

(4) Член 8 се заменя със следния текст:

*„Член 8*

*Качество*

1. Предаваните актуални данни и данни за минали периоди трябва да отговарят на отделните критерии за качество, определени от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.
2. Държавите-членки представят на Комисията годишни отчети за качеството, започвайки от 2003 година. Съдържанието на отчетите се определя от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

(5) Членове 11 и 12 се заменят със следния текст:

*„Член 11*

*Мерки по прилагането*

Мерките по прилагането на настоящия регламент, включително мерките, насочени към вземането предвид на икономическите и техническите промени, се приемат от Комисията:

- а) дефинирането, съгласно член 4, параграф 1, на подкатегориите, които ще бъдат включени в постоянната структура;
- б) техническата спецификация на индекса (член 2);
- в) включването на раздели от О до S на NACE Rev. 2 (член 3);
- г) разбивката на индексите по стопански дейности (член 4);
- д) формата за предаване на резултатите и процедурите за корекция, които ще се прилагат (член 6);
- е) отделните критерии за качество на предаваните актуални данни и данни за минали периоди и съдържанието на отчетите за качество (член 8);
- ж) преходния период (член 9);
- з) провеждането на предварителни проучвания за осъществимост и решенията на основание на резултатите от тях (член 10); и
- и) методологията, която ще се използва за верижното съставяне на индекса (приложение).

Мерките, посочени в букви д), ж) и з), се приемат съгласно процедурата, посочена в член 12, параграф 2.

Мерките, посочени в букви а), б), в), г), е) и и), които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.

## *Член 12*

### *Комитет*

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом (\*).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.“

### **3.6. Регламент (ЕО) № 1552/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно статистиката, свързана с професионалното обучение в предприятията<sup>25</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 1552/2005, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да адаптира определенията и методите за формиране на извадката, да определи конкретните данни, които трябва да се събират, както и изискванията за качеството на данните и предаването им. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 1552/2005 и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 1552/2005 се изменя, както следва:

- (1) В член 5 параграф 2 се заменя със следния текст:

---

<sup>25</sup> ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 393, 31.12.2006 г., стр. 1).

„2. Вземайки предвид специфичното национално разпределение по размер на предприятията и развитието на нуждите на политиката, държавите-членки могат да разширят определението за статистическата единица на своя територия. Комисията може също да реши да разшири определението, ако подобно разширяване ще повиши значително представителността и качеството на резултата на изследването в съответните държави-членки. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(2) В член 7 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Изискванията към правенето на извадката и точността, необходимите размери на извадката, за да се отговори на тези изисквания, подробните спецификации на NACE Rev. 2. и категориите размери, до които могат да се детайлизират резултатите, се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(3) В член 8 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Конкретните данни, които се събират по отношение на предприятия с обучение и без обучение и по отношение на различни форми на професионално обучение, се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(4) В член 9 параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Изискванията за качеството на данните, които се събират и предават за статистиката на Общността за професионалното обучение в предприятията, структурата на докладите за качеството, посочени в параграф 2, и всякакви мерки, необходими за оценяване или повишаване на качеството на данните, се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(5) В член 10 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Комисията определя първата референтна година, за която трябва се събират данни. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълва, се приема в съответствие с процедурата, посочена в член 14, параграф 3.“

(6) Членове 13 и 14 се заменят със следния текст:

### *„Член 13*

#### *Мерки за прилагане*

Мерките за прилагане по отношение на подходящия технически формат и стандарта за обмен за предаване на данните по електронен път се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 14, параграф 2.

Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, включително мерките за отчитане на икономическото и техническото развитие във връзка със събирането, предаването и обработката на данните, се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 14, параграф 3.

### *Член 14*

#### *Комитет*

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом (\*).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.“

## **4. ВЪТРЕШЕН ПАЗАР**

### **4.1. Регламент (ЕО) № 2195/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. относно Общия терминологичен речник, свързан с обществените поръчки (CPV)<sup>26</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 2195/2002, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да актуализира структурата и кодовете на Общия терминологичен речник и да направи техническите адаптации на приложенията към регламента, за да може на потребителите да се предостави средство, адаптирано към техните нужди и развитието на пазара.

---

<sup>26</sup> ОВ L 340, 16.12.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2151/2003 (ОВ L 329, 17.12.2003 г., стр. 1).

Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 2195/2002, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на изменения от чисто техническо естество.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 2195/2002 се изменя, както следва:

- (1) Членове 2 и 3 се заменят със следния текст:

*„Член 2*

Комисията приема разпоредбите, необходими за ревизирането на Общия терминологичен речник. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 3, параграф 2. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 3, параграф 3.

*Член 3*

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с Решение 71/306/ЕИО на Съвета (\*) (наричан по-долу „комитета“).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 185, 16.8.1971 г., стр. 15. Решение, изменено с Решение 77/63/ЕИО (ОВ L 13, 15.1.1977 г., стр. 15).“

**4.2. Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги<sup>27</sup>**

По отношение на Директива 2004/17/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да направи технически адаптации на някои елементи на акта и приложенията към него в съответствие с техническия прогрес или развитието в държавите-членки и да преразгледа праговете за прилагане на инструмента. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/17/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Поради причини за ефективност и поради сроковете, произтичащи от процедурите за предвиденото изчисление и публикуване, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за преразглеждането на някои прагове.

Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на изменения от чисто техническо естество.

В съответствие с това Директива 2004/17/ЕО се изменя, както следва:

- (1) Член 68 се заменя със следния текст:

*„Член 68*

*Комитет*

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с Решение 71/306/ЕИО на Съвета (\*) (наричан по-долу „комитета“).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

<sup>27</sup> ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 1.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват на две седмици.

5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 185, 16.8.1971 г., стр. 15. Решение, изменено с Решение 77/63/ЕИО (ОВ L 13, 15.1.1977 г., стр. 15).“

- (2) Член 69 се изменя, както следва:

- а) В параграф 1 първата алинея се заменя със следния текст:

„Комисията проверява праговете, установени в член 16, на всеки две години от 30 април 2004 г. и при необходимост, във връзка с втора алинея, ги преразглежда. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 68, параграф 4. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 68, параграф 5.“

- б) В параграф 2 първата алинея се заменя със следния текст:

„Едновременно с извършването на преразглеждането съгласно параграф 1 Комисията изравнява праговете, установени в член 61 (конкурси за проект), с преразгледания праг, приложим към поръчки за услуги. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 68, параграф 4. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 68, параграф 5.“

- (3) Член 70 се заменя със следния текст:

*„Член 70*

*Изменения*

1. Комисията може да измени в съответствие с процедурата, посочена в член 68, параграф 2:
  - а) процедурата за предаване и публикуване на данни, посочена в приложение XX, поради причини, свързани с техническия прогрес, или поради административни причини;

- б) процедурите за съставяне, предаване, получаване, превод, събиране и разпространение на известията, посочени в членове 41, 42, 43 и 63;
- в) в интерес на административното опростяване, както се предвижда в член 67, параграф 3, процедурите за използване, съставяне, предаване, получаване, превод, събиране и разпространение на статистическите отчети, посочени в член 67, параграфи 1 и 2.

2. Комисията може да изменя следните елементи:

- а) списъците на възложителите в приложения I–X, така че те да отговарят на критериите, установени в членове 2–7;
- б) процедурите за особени отправки към определени позиции в CPV номенклатурата в известията;
- в) референтните номера в номенклатурата, установена в приложение XVII, дотолкова, доколкото това не променя материалния обхват на директивата, както и процедурите за отправки в известията към определени позиции в тази номенклатура в рамките на категориите услуги, изброени в приложението;
- г) референтните номера в номенклатурата, установена в приложение XII, дотолкова, доколкото това не променя материалния обхват на директивата, както и процедурите за отправки към определени позиции в тази номенклатура в известията;
- д) приложение XI;
- е) техническите подробности и характеристики на средствата за електронно получаване, посочени в букви а), е) и ж) от приложение XXIV;
- ж) техническите процедури за методите за изчисление, посочени в член 69, параграф 1, втора алинея и параграф 2, втора алинея.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 68, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 68, параграф 5.“

#### 4.3. **Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки**<sup>28</sup>

По отношение на Директива 2004/18/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да направи технически адаптации на някои елементи на акта и приложенията към него в съответствие с техническия

<sup>28</sup>

ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 114.

прогрес или развитието в държавите-членки и да преразгледа праговете за прилагане на инструмента. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/18/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Поради причини за ефективност и поради сроковете, произтичащи от процедурите за предвиденото изчисление и публикуване, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за преразглеждането на някои прагове.

Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на изменения от чисто техническо естество.

В съответствие с това Директива 2004/18/ЕО се изменя, както следва:

- (1) Член 77 се заменя със следния текст:

*„Член 77*

*Комитет*

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с Решение 71/306/ЕИО на Съвета (\*) (наричан по-долу „комитета“).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него. Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват на две седмици.
5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 185, 16.8.1971 г., стр. 15. Решение, изменено с Решение 77/63/ЕИО (ОВ L 13, 15.1.1977 г., стр. 15).“

(2) Член 78 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 първата алинея се заменя със следния текст:

„Комисията проверява праговете, установени в член 7, на всеки две години от 30 април 2004 г. и при необходимост ги ревизира. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 77, параграф 4. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 77, параграф 5.“

б) Параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Едновременно с ревизирането съгласно параграф 1 Комисията приравнява следните прагове:

- а) праговете, установени в член 8, първа алинея, буква а), в член 56 и в член 63, параграф 1, първа алинея, към ревизирания праг, приложим по отношение на обществените поръчки за строителство;
- б) праговете, установени в член 8, първа алинея, буква б) и в член 67 параграф 1, буква а), към ревизирания праг, приложим по отношение на обществените поръчки за услуги, възлагани от възлагащите органи по приложение IV;
- в) прага, установен в член 67, параграф 1, букви б) и в), към ревизирания праг, приложим по отношение на обществените поръчки за услуги, възлагани от възлагащите органи извън приложение IV.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 77, параграф 4. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 77, параграф 5.“

(3) Член 79 се заменя със следния текст:

*„Член 79*

*Изменения*

- 1. Комисията може да измени в съответствие с процедурата, посочена в член 77, параграф 2:
  - а) процедурите за изготвяне, предаване, получаване, превод, събиране и разпространение на обявленията по членове 35, 58, 64 и 69, както и на статистическите отчети съгласно член 35, параграф 4, алинея 4 и членове 75 и 76;

- б) процедурата за изпращане и публикуване на данните по приложение VIII по технически или административни причини;
2. Комисията може да изменя следните елементи:
- а) техническите процедури за методите за изчисляване, определени в член 78, параграф 1, втора алинея и параграф 3;
  - б) процедурите за позоваване в обявленията на определени позиции от CPV номенклатурата;
  - в) списъците на органите и категориите публичноправни органи по приложение III, когато на базата на уведомленията от държавите-членки това се окаже необходимо;
  - г) списъците на централните правителствени органи по приложение IV след адаптациите, необходими за прилагане на споразумението;
  - д) референтните номера в номенклатурата, съгласно приложение I, доколкото това не променя приложното поле на настоящата директива, и процедурите за позоваване на определени позиции от тази номенклатура в обявленията;
  - е) референтните номера в номенклатурата, съгласно приложение II, доколкото това не променя приложното поле на настоящата директива, и процедурите за позоваване в обявленията на определени позиции от тази номенклатура в категориите услуги, включени в приложението;
  - ж) техническите подробности и характеристики на средствата за електронно получаване, посочени в букви а), е) и ж) от приложение X.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 77, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 77, параграф 5.“

## **5. ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ**

### **5.1. Регламент (ЕИО) № 315/93 на Съвета от 8 февруари 1993 г. за установяване на общностни процедури относно замърсителите в храните<sup>29</sup>**

По отношение на Регламент (ЕИО) № 315/93, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да установи пределно допустими количества за определени замърсители. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на този регламент, като го допълват, те трябва да бъдат приети

---

<sup>29</sup> ОВ L 37, 13.2.1993 г., стр. 1–3.

в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Всяко забавяне на установяването на пределно допустими количества за определени замърсители може да представлява заплаха за здравето на хората или животните. Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на тези пределно допустими количества.

В съответствие с това Регламент (ЕИО) № 315/93 се изменя, както следва:

(1) В член 2, параграф 3 първата алинея се заменя със следния текст:

„С цел защита на общественото здраве и съгласно параграф 1 при необходимост Комисията може да установи пределно допустими количества за определени замърсители. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 8, параграф 4.

(2) В член 4, параграф 2 думите „член 8“ се заменят с думите „член 8, параграф 2“.

(3) В член 5, параграф 3, алинея 4 думите „член 8“ се заменят с думите „член 8, параграф 2“.

(4) Член 8 се изменя, както следва:

а) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“;

б) Добавя се следният параграф 4:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

## **5.2. Директива 93/74/ЕИО на Съвета от 13 септември 1993 г. относно фуражите, предназначени за специфични хранителни цели<sup>30</sup>**

По отношение на Директива 93/74/ЕИО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме общи разпоредби по отношение на прилагането на обозначенията в списъка на предназначените употреби и изменения в съответствие с

---

<sup>30</sup> ОВ L 237, 22.9.1993 г., стр. 23–27.

развитието на научното и техническото познание на списъка с предназначените употреби и на общите разпоредби по отношение на прилагането на обозначенията в списъка на предназначените употреби. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 93/74/ЕИО или да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Фуражите, предназначени за специфични хранителни цели, имат важна роля в храненето на домашните животни, както и в отглеждането на продуктивен добитък. Съставът и приготвянето на тези фуражи трябва да бъдат специално проучени, за да отговорят на хранителните нужди на категориите домашни животни или продуктивен добитък, чиито процеси на асимилация, абсорбция или метаболизъм могат да бъдат временно увредени или са временно или необратимо увредени. Ето защо е необходимо на потребителите на такива фуражи незабавно да се осигури точна и съдържателна информация, за да могат да направят подходящ избор. Поради това и поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за приемането на общите разпоредби по отношение на прилагането на обозначенията, посочени в списъка на предназначените употреби, и за приемането на измененията в съответствие с развитието на научното и техническото познание на списъка с предназначените употреби и на общите разпоредби по отношение на прилагането на обозначенията, посочени в списъка на предназначените употреби.

В съответствие с това Директива 93/74/ЕИО се изменя, както следва:

(1) Член 6 се заменя със следния текст:

*„Член 6*

Комисията приема:

- а) списък с предназначените употреби съгласно приложението не по-късно от 30 юни 1994 г. в съответствие с процедурата, посочена в член 9, параграф 2. Този списък съдържа:
  - обозначенията, посочени в член 5, параграф 1, букви б), в), г) и д), и
  - при необходимост обозначенията, посочени в член 5, параграф 2 и параграф 4, втора алинея;
- б) общи разпоредби по отношение на прилагането на обозначенията, посочени в буква а), включително приложими толеранси;
- в) изменения на мерките, приети съгласно букви а) и б) в съответствие с развитието на научното и техническото познание.

Предвидените в букви б) и в) мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително и като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 9, параграф 3.

- (2) В член 8, параграф 2 думите „член 9“ се заменят с думите „член 9, параграф 2“.
- (3) В член 9 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на два месеца, един месец и два месеца.“

**5.3. Директива 96/23/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно мерките за наблюдение на определени вещества и остатъци от тях в живи животни и животински продукти и за отмяна на Директиви 85/358/ЕИО и 86/469/ЕИО и Решения 89/187/ЕИО и 91/664/ЕИО<sup>31</sup>**

По отношение на Директива 96/23/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме изменения на приложенията към директивата. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на тази директива и да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 96/23/ЕО се изменя, както следва:

- (1) Член 6 се заменя със следния текст:

*„Член 6*

1. Планът трябва да съответства на равнищата за вземане на проби и честотите, посочени в приложение IV. При поискване от държава-членка обаче Комисията може да приспособи минималните контролни изисквания, определени в приложение IV, при условие че е посочено ясно, че такива приспособявания увеличават общата ефективност на плана по отношение на съответната държава-членка и по никакъв начин не намаляват неговата способност да идентифицира остатъци от веществата, изброени в приложение I, или случаи на незаконно лечение с тях. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 4.
2. Повторната проверка на групи остатъци, подлежащи на проверка съгласно приложение II, и определянето на равнищата и честотите за вземане на проби по отношение на животните и продуктите, посочени в член 3 и все още неустановени в приложение IV, се осъществяват от Комисията и при първа възможност в рамките на най-много 18 месеца от

---

<sup>31</sup> ОВ L 125, 23.5.1996 г., стр. 10. Директива, последно изменена с Директива 2006/104/ЕО (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 352).

приемането на настоящата директива. При извършването на това се взема предвид натрупаният опит съгласно съществуващите национални мерки и информацията, изпратена на Комисията съгласно съществуващите изисквания на Общността, които изискват такива специфични групи да подлежат на наблюдение за остатъци. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително и като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 4.“

(2) Член 8 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 втората и третата алинея се заменят със следния текст:

„След като Комисията е установила тяхното съответствие, тя изпраща плановете за одобрение в съответствие с процедурата, посочена в член 33, параграф 3.

За да отчете промените в ситуацията в дадена държава-членка или в регион от нея, резултатите от националните изследвания или извършените разследвания в рамките на членове 16 и 17, Комисията може, по искане на съответната държава-членка или по своя собствена инициатива, да реши съгласно процедурата, посочена в член 33, параграф 2, да одобри изменение или допълнение към план, предварително одобрен съгласно параграф 2.“

б) В параграф 2 петата алинея се заменя със следния текст:

„Когато има бележки от държави-членки или когато Комисията счита, че актуализирането не е в съответствие или е недостатъчно, Комисията изпраща актуализирания план на Постоянния ветеринарен комитет, който трябва да действа съгласно процедурата, посочена в член 33, параграф 3.“

(3) В член 14, параграф 1 третата алинея се заменя със следния текст:

„Списък на такива определени лаборатории се съставя съгласно процедурата, посочена в член 33, параграф 3.“

(4) В член 15, параграф 1 втората алинея се заменя със следния текст:

„Подробните правила за вземането на официални проби и рутинните и референтните методи за използване при анализа на тези официални проби се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 4.“

(5) В член 20, параграф 2 шестата алинея се заменя със следния текст:

„В светлината на становището на експертите подходящи мерки могат да бъдат взети съгласно процедурата, посочена в член 33, параграф 2.“

(6) В член 21 параграф 1, алинея 2 и параграф 2 се заменят със следния текст:

„Съответната държава-членка предприема необходимите мерки, за да вземе предвид резултатите от тези проверки, и информира Комисията за предприетите мерки. Когато Комисията счита, че взетите мерки са недостатъчни, след консултация с въпросната държава-членка и като взема предвид необходимите мерки за опазване на общественото здраве, тя предприема подходящи мерки съгласно процедурата, посочена в член 33, параграф 2.

2. Общите правила за прилагане на настоящия член, по-специално що се отнася до честотата и метода на извършване на проверките, посочени в параграф 1, първа алинея (включително сътрудничество с компетентните органи), се определят съгласно процедурата, посочена в член 33, параграф 3.“

(7) В член 29 параграф 2 се заменя със следния текст:

- „2. Когато изискванията на параграф 1 не са спазени, включването на трета страна в списъците от трети страни, определени в законодателството на Общността, или вследствие на предварителното включване в списъците може да бъде временно преустановено съгласно процедурата, посочена в член 33, параграф 3, по искане на държава-членка или от Комисията по собствена инициатива.“

(8) В член 30, параграф 3 първата алинея се заменя със следния текст:

- „3. Ако в случаи, включващи трети страни, които са сключили споразумения за еквивалентност с Общността, Комисията, след провеждане на допитване до компетентните органи на съответните трети страни, заключи, че те не са изпълнили задълженията си и гаранциите, дадени чрез плановите, посочени в член 29, параграф 1, тя спира разрешението на тази страна, съгласно процедурата, посочена в член 33, параграф 2, да се ползва от споменатите споразумения за въпросните животни и продукти, докато въпросната трета страна не поправи съответните пропуски. Спирането се отменя съгласно същата процедура.“

(9) Член 32 се заличава.

(10) Член 33 се заменя със следния текст:

### *„Член 33*

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните, създаден съгласно член 58 от Регламент (ЕО) № 178/2002 (\*).
2. При позоваване на настоящия член се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на петнадесет дни.

3. При позоваване на настоящия член се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.“

#### **5.4. Регламент (ЕО) № 258/97 на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 1997 г. относно нови храни и нови хранителни съставки<sup>32</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 258/97, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме подробните правила за защита на данните. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да допълнят Регламент (ЕО) № 258/97 чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 258/97 се изменя, както следва:

- (1) В член 1, параграф 3 думите „член 13“ се заменят с думите „член 13, параграф 2“.
- (2) В член 3, параграф 4, втора алинея думите „член 13“ се заменят с думите „член 13, параграф 2“.
- (3) В член 4, параграф 5 думите „член 13“ се заменят с думите „член 13, параграф 2“.
- (4) В член 7, параграф 1 думите „член 13“ се заменят с думите „член 13, параграф 2“.
- (5) В член 8, параграф 3 думите „член 13“ се заменят с думите „член 13, параграф 2“.
- (6) Член 10 се заменя със следния текст:

#### *„Член 10*

Подробните правила за защита на информацията, предоставена от заявителя, се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се

---

<sup>32</sup> ОВ L 43, 14.2.1997 г., стр. 1–6.

приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 3.“

- (7) В член 12, параграф 2 думите „член 13“ се заменят с думите „член 13, параграф 2“.
- (8) В член 13 третият параграф се заменя със следния текст:
- „3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

**5.5. Решение № 2119/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 1998 г. за създаване на мрежа за епидемиологично наблюдение и контрол на заразните болести в Общността<sup>33</sup>**

По отношение на Решение № 2119/98/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да определи заразните болести и критериите за подбор на тези болести, които трябва да бъдат обхванати от мрежата в Общността, както и методите за епидемиологично и микробиологично наблюдение. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Решение № 2119/98/ЕО и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

С оглед на ефикасното функциониране на мрежата в Общността по отношение на епидемиологичното наблюдение и създаването на единна информация в тази рамка заразните болести, които трябва да се обхванат от мрежата, както и критериите за подбор на тези болести и методите за епидемиологично и микробиологично наблюдение следва да се определят незабавно след разпознаване на болестта. Поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за приемането на решения за определяне на заразните болести, критериите за подбор на тези болести и методите за епидемиологично и микробиологично наблюдение, както и за измененията на приложението към Решение № 2119/98/ЕО, съдържащо списък на категориите заразни болести.

При възникване на критична ситуация, свързана с появата или новото развитие на сериозна заразна болест, системата за епидемиологично наблюдение следва да бъде задействана незабавно, за да се гарантира защита на населението и общественото здраве. Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на решения за определяне на заразните болести, критериите за подбор на тези болести и методите за епидемиологично и микробиологично наблюдение, както и за измененията на приложението към Решение № 2119/98/ЕО, съдържащо списък на категориите заразни болести.

---

<sup>33</sup> ОВ L 268, 3.10.1998 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 1882/2003 (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

В съответствие с това Решение № 2119/98/ЕО се изменя, както следва:

(1) Член 3 се изменя, както следва:

а) Уводният текст се заменя със следния текст:

„С оглед на ефикасното функциониране на мрежата в Общността по отношение на епидемиологичното наблюдение и създаването на единна информация в тази рамка, следното се приема от Комисията:

б) Добавят се следните параграфи 2 и 3:

„Посочените в букви а), б) и д) мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящото решение, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 7, параграф 4.

Мерките, посочени в букви в), г), е), ж) и з), се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 7, параграф 2.“

(2) В член 6 параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Процедурите, отнасящи се до информацията и консултациите, посочени в параграфи 1, 2 и 3, и процедурите, отнасящи се до координацията, посочена в параграфи 1 и 4, се установяват в съответствие с процедурата, посочена в член 7, параграф 2.“

(3) Член 7 се изменя, както следва:

а) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на два месеца, един месец и два месеца.“

б) Добавя се следният параграф 4:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

(4) Член 8 се заменя със следния текст:

Приложението може да бъде изменяно или допълвано от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящото решение, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 7, параграф 4.“

**5.6. Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 март 2000 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирането, представянето и рекламата на храните<sup>34</sup>**

По отношение на Директива 2000/13/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме някои мерки, необходими за нейното прилагане. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2000/13/ЕО и/или да допълнят Директива 2000/13/ЕО чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за изменението на списъците с някои категории съставки.

В съответствие с това Директива 2000/13/ЕО се изменя, както следва:

(1) В член 4 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Общностните разпоредби, посочени в параграфи 1 и 2, се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3.“

(2) Член 6 се изменя, както следва:

а) В параграф 3а, втора алинея буква г) се заменя със следния текст:

„г) по отношение на други продукти, като тъй като това са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3.“

б) В параграф 6, втора алинея второто тире се заменя със следния текст:

„- съставките, които принадлежат към една от категориите, изброени в приложение II, задължително се обозначават с името на тази

<sup>34</sup> ОВ L 109, 6.5.2000 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2006/142/ЕО на Комисията (ОВ L 368, 23.12.2006 г., стр. 110).

категория, следвано от тяхното специфично наименование или от техния номер ЕО; когато дадена съставка принадлежи към няколко категории, се посочва наименованието на категорията, която съответства на основната функция на въпросната храна;

измененията, които трябва да се направят в споменатото приложение в зависимост от напредъка в научно-техническото познание и които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 4;

въпреки това обозначението „модифицирано нишесте“, фигуриращо в приложение II, трябва винаги да се допълва с посочване на неговия конкретен растителен произход, когато тази съставка може да съдържа глютен;“

- в) В параграф 7 третата алинея се заменя със следния текст:

„Общностните разпоредби, посочени в настоящия параграф, се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3.“

- г) В параграф 11 третата алинея се заменя със следния текст:

„Без да се засяга втората алинея, приложение IIIа може да бъде изменено от Комисията след получаване на становище от Европейския орган по безопасност на храните, дадено в съответствие с член 29 от Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (\*). Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 4.“

- (3) Член 7 се изменя, както следва:

- а) В параграф 2 буква г) се заменя със следния текст:

„г) в случаите, определени от Комисията; определянето на тези случаи, което е мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3.“

- б) В параграф 3 буква г) се заменя със следния текст:

„г) в случаите, определени от Комисията; определянето на тези случаи, което е мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3.“

в) В параграф 4 третото изречение се заменя със следния текст:

„Тези общностни разпоредби се приемат от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3;“

(4) Член 8 се изменя, както следва:

а) В параграф 4 третата алинея се заменя със следния текст:

„Този списък може да се допълва от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3;“

б) Параграф 6 се заменя със следния текст:

„Общностните разпоредби, посочени в параграф 1, втора алинея, в параграф 2, букви б) и г) и в параграф 5, втора алинея, се приемат от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3;“

(5) В член 11, параграф 2 третата алинея се заменя със следния текст:

„Общностните разпоредби, посочени в настоящия параграф, се приемат от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3.“

(6) В член 16 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки следят да се забрани на тяхна територия продажбата на храни, за които обозначенията, посочени в член 3 и в член 4, параграф 2, не се обявяват на лесно разбираем от потребителя език, освен ако информацията за потребителя е осигурена посредством други мерки, определени за едно или повече обозначения от етикетирането. Това определяне, предназначено да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се извършва в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3.“

(7) Член 20 се изменя, както следва:

а) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

б) Добавя се следният параграф 4:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на два месеца, един месец и два месеца.“

(8) Член 21 се заменя със следния текст:

*„Член 21*

Когато са необходими временни мерки за улесняване прилагането на настоящата директива, те се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 20, параграф 3.

---

(\*) ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1642/2003 (ОВ L 245, 29.9.2003 г., стр. 4).“

**5.7. Директива 2001/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2001 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи изделия<sup>35</sup>**

По отношение на Директива 2001/37/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме правила за използването на цветни снимки или други илюстрации върху тютюневите изделия и да адаптира към научно-техническия прогрес разпоредбите за измервателните методи и за предупредителните надписи, отнасящи се за здравето. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2001/37/ЕО и да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Измененията на измервателните методи са мерки от техническо естество въз основа на научни съвети и дискусии на международно равнище съгласно Рамковата конвенция за контрол на тютюна на Световната здравна организация и следва да бъдат извършени в законодателството на ЕС незабавно. Следователно, поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са

---

<sup>35</sup> ОВ L 194, 18.7.2001 г., стр. 26–35.

приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за адаптирането към научно-техническия прогрес на измервателните методи и на свързаните с тях определения.

В съответствие с това Директива 2001/37/ЕО се изменя, както следва:

- (1) Член 5, параграф 3, първа алинея се заменя със следния текст:

„Правилата относно използването на цветни снимки или други илюстрации, показващи или обясняващи последиците от тютюнопушенето за здравето, се приемат от Комисията, така че да не бъдат нарушени разпоредбите, отнасящи се за вътрешния пазар. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.“

- (2) Член 9 се заменя със следния текст:

*„Член 9*

*Адаптиране*

1. Адаптирането към научно-техническия прогрес на измервателните методи, предвидени в член 4, както и на свързаните с тях определения се решава от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 4.
2. Адаптирането към научно-техническия прогрес на предупредителните надписи, отнасящи се за здравето, които следва да се поставят върху опаковките на тютюневите изделия, включени в приложение I, и на периодичността на редуването на тези предупредителни надписи, отнасящи се за здравето, се решава от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.
3. В съответствие с процедурата, предвидена в член 10, параграф 2, Комисията адаптира към научно-техническия прогрес маркировките за идентификацията и проследяването на тютюневите изделия.“

- (3) Член 10 се заменя със следния текст:

*„Член 10*

*Процедура на комитета*

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на два месеца, един месец и два месеца.“

#### **5.8. Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите<sup>36</sup>**

По отношение на Директива 2001/95/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да определи и адаптира основните правила и процедури за нотифициране на сериозни рискове от продукти. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на тази директива, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Поради причини за ефективност и по-специално поради това, че адекватността на основните правила и процедури за нотифициране на сериозни рискове от продукти е необходимо условие за правилното функциониране на системата за бързо предупреждение, сроковете, които са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени.

В съответствие с това Директива 2001/95/ЕО се изменя, както следва:

- (1) В член 4, параграф 1 буква а) се заменя със следния текст:

„а) изискванията, които целят да гарантират, че продуктите, които съответстват на тези стандарти, отговарят на общото изискване за безопасност, се определят от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 4;“

- (2) В член 5, параграф 3 втората алинея се заменя със следния текст:

„Комисията адаптира конкретните изисквания, които се отнасят до задължението за осигуряване на информация, предвидено в приложение I. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата

<sup>36</sup> ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4.

директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 5.“

- (3) В член 12 параграф 3 се заменя със следния текст:

„Подробните процедури за RAPEX са изложени в приложение II. Те се адаптират от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 5.“

- (4) Член 15 се заменя със следния текст:

*„Член 15*

„1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на петнадесет дни.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на два месеца, един месец и два месеца.“

- 5.9. Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните<sup>37</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 178/2002, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме разпоредби относно броя и наименованието на групите от научни експерти, процедурни правила за представяне на искане за становище от органа и критерии за включване на

---

<sup>37</sup> ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 575/2006 (ОВ L 100, 8.4.2006 г., стр. 3).

институтите в списъка на определените от държавите-членки компетентни организации. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 178/2002 и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 178/2002 се изменя, както следва:

- (1) В член 28, параграф 4 втората алинея се заменя със следния текст:

„По искане на органа Комисията може да адаптира броя и наименованието на групите от научни експерти в светлината на научното и техническото развитие. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 58, параграф 3.“

- (2) В член 29 параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. Правилата за прилагане на настоящия член се определят от Комисията след консултации с органа. В тези правила по-конкретно се определят:

- а) процедурата, която органът ще прилага за отправените към него искания;
- б) насоките за научната оценка на вещества, продукти или процеси, които съгласно законодателството на Общността са обект на система за предварително разрешение или включване в списък с разрешени вещества, продукти и процеси, по-специално, когато законодателството на Общността предвижда или допуска за целта кандидатът да представя досие.

Посочената в буква а) мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 58, параграф 3.

Посочените в буква б) насоки се приемат съгласно процедурата, посочена в член 58, параграф 2.“

- (3) В член 36 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Правилата за прилагане на параграфи 1 и 2 се определят от Комисията след консултации с органа. По-специално в тези правила се определят критериите за включване на институтите в списъка на определените от държавите-членки компетентни организации, условията за определяне на хармонизирани изисквания за качеството и финансовите правила за отпускането на финансова помощ. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 58, параграф 3.“

(4) В член 58 параграфи 2 и 3 се заменят със следния текст:

„2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

**5.10. Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 3 октомври 2002 г. за установяване на здравни правила относно странични животински продукти, предназначени за консумация от човека<sup>38</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 1774/2002, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да установи правила относно унищожаването, преработката и вноса/износа на материали от странични животински продукти от категории 1, 2 и 3, както и правила относно пускането на пазара на странични животински продукти с произход от територии, подложени на ветеринарно-санитарни ограничения, и на органични торове и подобрители на почвата; да определи условията за внос от трети страни на храни за домашни любимци и на суровини за тяхното производство, както и специфични или алтернативни хигиенни изисквания, посочени в приложенията. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на този регламент и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на правила относно пускането на пазара на странични животински продукти или на получени от тях продукти с произход от територии, подложени на ветеринарно-санитарни ограничения, за приемането на алтернативни правила за специфични случаи, свързани с пускането на пазара на странични животински продукти или на получени от тях продукти с произход от територии, подложени на ветеринарно-санитарни ограничения, и за измененията на приложенията.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 1774/2002 се изменя, както следва:

(1) В член 3 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Въпреки това държавите-членки могат да приемат, по силата на националните си законодателства, правила за вноса и за пускането на пазара на продукти, които не са посочени в приложения VII и VIII, до приемането на решение от Комисията. Тези мерки, предназначени да

---

<sup>38</sup> ОВ L 273, 10.10.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 829/2007 на Комисията (ОВ L 191, 21.7.2007 г., стр. 1).

изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3. При използването на тази възможност държавите-членки незабавно уведомяват Комисията.

(2) Член 4 се изменя, както следва:

а) В параграф 2 буква д) се заменя със следния текст:

„д) предвид развитието на научните познания, се унищожават по други методи, одобрени от Комисията след консултация с подходящия научен комитет. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3. Въпросните методи могат да допълват или заменят тези, предвидени в букви от а) до г) от настоящия параграф.“

б) В параграф 4 първото изречение се заменя със следния текст:

„Материали от категория 1 се внасят и изнасят само в съответствие с настоящия регламент или с правила, определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(3) Член 5 се изменя, както следва:

а) Параграф 2 се изменя, както следва:

i) В буква в) i) се заменя със следния текст:

„i) в случая на получени белтъчни материали, използвани като органични торове или подобрители на почвата, в съответствие с изискванията, ако съществуват такива, определени от Комисията след консултация с подходящия научен комитет; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3;“

ii) Буква г) се заменя със следния текст:

„г) в случая на материали от рибен произход, се силажират или компостират в съответствие с правилата, приети от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3;“

iii) В буква д) iii) се заменя със следния текст:

„iii) се преработват в предприятие за производство на биогаз или се компостират в съответствие с правила, установени от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3;“

iv) Буква ж) се заменя със следния текст:

„ж) се унищожават по друг метод или се използват по друг начин в съответствие с правила, установени от Комисията след консултация с подходящия научен комитет; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3. Въпросните методи или начини могат да допълнят или заменят тези, предвидени в букви от а) до е) от настоящия параграф.“

б) Параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Материалите от категория 2 се пускат на пазара или се изнасят само в съответствие с настоящия регламент или с правила, определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(4) В член 6, параграф 2 букви ж), з) и и) се заменят със следния текст:

„ж) в случая на кухненски отпадъци, посочени в параграф 1, буква л), се преработват в предприятие за производство на биогаз или се компостират в съответствие с правилата, определени от Комисията, или, до приемането на такива правила, в съответствие с националното законодателство; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3;

з) в случая на материали от рибен произход, се силажират или компостират в съответствие с правилата, установени от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3; или

и) се унищожават по друг метод или се използват по друг начин в съответствие с правила, установени от Комисията след консултация с подходящия научен комитет; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена

в член 33, параграф 3. Въпросните методи или начини могат да допълнят или заменят тези, предвидени в букви от а) до з).“

(5) В член 12 параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Изискванията на параграфи 2 и 3 могат да бъдат изменени от Комисията в светлината на развитието на научните познания след консултация с подходящия научен комитет. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(6) В член 16 параграф 3 се изменя, както следва:

а) Буква г) се заменя със следния текст:

„г) отговарят на изискванията, определени в приложения VII и VIII, или на подробни правила, които следва да бъдат установени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 33, параграф 4.

б) Във втора алинея първото изречение се заменя със следния текст:

„Други условия, различни от изложените в първата алинея, могат да бъдат определени в някои ситуации с решения, приети от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 33, параграф 4.“

(7) В член 20 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Държавите-членки осигуряват органични торове и подобрители на почвата, произведени от преработени продукти, различни от тези, произведени от оборски тор и от съдържание на храносмилателния апарат, да бъдат пускани на пазара или изнасяни само ако отговарят на изискванията, ако има такива, определени от Комисията след консултация с подходящия научен комитет. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(8) В член 22 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Правила за прилагане на настоящия член, включително правила относно мерки за контрол, се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 33, параграф 2. Дерогации от параграф 1, буква а) от настоящия член

могат да бъдат разрешавани от Комисията по отношение на риба и животни с ценна кожа след консултации с подходящия научен комитет. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(9) Член 23 се изменя, както следва:

а) В параграф 2 буква г) се заменя със следния текст:

„г) освен това, държавите-членки могат да разрешат използването, под контрола на компетентния орган, на материалите от категория 1, посочени в член 4, параграф 1, буква б), ii), за хранене на някои застрашени или защитени видове лешоядни птици в съответствие с правилата, установени от Комисията след консултации с Европейския орган по безопасност на храните. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

б) Параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Подробни правила относно мерки за контрол могат да бъдат приети от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(10) В член 25 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Подробни мерки за прилагане на настоящия член, включително правила относно честотата на проверките и референтните методи за микробиологичен анализ, могат да бъдат определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(11) В член 26 параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Подробни мерки за прилагане на настоящия член, включително правила относно честотата на проверките и референтните методи за микробиологичен анализ, могат да бъдат определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(12) В член 28 параграф 2 се заменя със следния текст:

„Въпреки това вносът от трети страни на храни за домашни любимци и на суровини, необходими за тяхното производство, получени от животни, третирани с някои вещества, забранени по силата на Директива 96/22/ЕО, се

разрешава, при условие че въпросните суровини са белязани по незаличим начин и при условия, установени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(13) В член 32 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. След консултации с подходящия научен комитет по всички въпроси, които могат да имат значение за здравето на животните и за общественото здраве, приложенията могат да бъдат изменяни или допълвани и всякакви подходящи преходни мерки могат да бъдат приети от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 33, параграф 4.

(14) Член 33 се изменя, както следва:

а) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“;

б) Добавя се параграф 4:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

(15) В приложение II, глава III параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Образец на търговския документ може да бъде изготвен от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(16) В приложение III, глава II, част Б параграф 11 се заменя със следния текст:

„11. Отпадъчните води трябва да бъдат третираны по начин, осигуряващ, доколкото е възможно, унищожаването на патогени. Специфичните изисквания за третиране на отпадъчни води от междинни предприятия от категории 1 и 2 могат да бъдат установени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(17) Приложение V се изменя, както следва:

а) В глава II параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Отпадъчните води от мръсната зона се пречистват и обработват по начин, осигуряващ отсъствието на патогени в тях, доколкото това е възможно. Специфичните изисквания за третиране на отпадъчни води от преработвателните предприятия могат да бъдат установени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

б) В глава V параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Процедурите за утвърждаване, основани на методи на изпитване, могат да бъдат установени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(18) Приложение VI се изменя, както следва:

а) В глава I, част B параграф 8 се заменя със следния текст:

„8. Преработени продукти, получени от материали от категориите 1 или 2, с изключение на течните продукти, предназначени за предприятия за производство на биогаз и за предприятия за компостиране, трябва да бъдат маркирани трайно, със специфична миризма, когато е технически възможно, по метод, одобрен от компетентния орган. Подробните правила за метода на маркиране могат да бъдат определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

б) В глава III, параграф 2 буква б) се заменя със следния текст:

„б) за непрекъснат процес при 140 °C 2 бара (2000 hPa) в продължение на осем минути или при еквивалентни условия, определени от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

(19) Приложение VII се изменя, както следва:

а) В глава II, част B, параграф 13 буква б) се заменя със следния текст:

„б) преработена отново в преработвателно предприятие, одобрено в съответствие с настоящия регламент, или обеззаразена в съответствие с метод, разрешен от компетентния орган. Списъкът на разрешените обработки може да бъде изготвен от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с

процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3. Пратката не може да бъде пусната в движение, преди да е обработена и изследвана за салмонела от компетентния орган, в съответствие с глава I, параграф 10, до получаване на отрицателен резултат.“

б) Глава V се изменя, както следва:

i) В част А параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Условието за производство на сурово мляко и на коластра трябва да дават достатъчни ветеринарно-санитарни гаранции. Тези условия могат да бъдат установени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

ii) В част Б параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. В случай на откриване на риск от внасяне на екзотична болест или всякакъв друг риск за здравето на животните, допълнителните условия за опазване здравето на животните могат да бъдат установени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

в) В глава VI, част Б, параграф 3 буква в) се заменя със следния текст:

„в) равностойна технология на производство, одобрена от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.

г) В глава VII, част А параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Дикалциевият фосфат трябва да се произвежда чрез процес, който:

- а) гарантира, че цялото количество костен материал от категория 3 е фино раздробен и обезмаслен с гореща вода и обработен с разрежена солна киселина (с минимална концентрация 4 % и рН под 1,5) за период от най-малко два дни;
- б) след процедурата, посочена в буква а), се прилага обработка на получения фосфорен разтвор с вар до получаване на утайка от дикалциев фосфат с рН 4 до 7; и

- в) накрая утайката от дикалциев фосфат се подсушава с въздух с входяща температура от 65 °C до 325 °C и крайна температура между 30 °C и 65 °C, или

чрез еквивалентен процес, одобрен от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

- д) В глава VIII, част А параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Трикалциевият фосфат трябва да се произвежда чрез процес, който гарантира:

- а) че цялото количество костен материал от категория 3 е фино раздробен и обезмаслен чрез противопоток с гореща вода (парченца кости, по-малки от 14 мм);
- б) продължително готвене на пара при 145 °C в продължение на 30 минути при 4 бара;
- в) отделяне на протеиновия хранителен разтвор от хидроксиапатита (трикалциев фосфат) чрез центрофугиране; и
- г) гранулиране на трикалциевия фосфат след изсушаване в слой от флуидизиран материал с въздух при 200 °C; или

чрез еквивалентен производствен процес, одобрен от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

- (20) Приложение VIII се изменя, както следва:

- а) Глава IV, част А се изменя, както следва:

- i) В параграф 3, буква б), ii) четвъртото тире се заменя със следния текст:

„- всяка друга обработка, предвидена от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

- ii) Параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. При необходимост конкретните условия, свързани с вноса на продукти за ин витро диагностика и лабораторни реагенти, могат да се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в

съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

б) В глава VI, част А, параграф 2 буква д) се заменя със следния текст:

„д) консервирани по друг метод освен щавенето, определен от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

в) В глава VII, част А, параграф 4, буква а) iii) се заменя със следния текст:

„iii) консервирани по друг метод освен щавенето, одобрен от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 33, параграф 3.“

**5.11. Директива 2002/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 2003 г. за определяне на стандартите за качество и безопасност при вземането, диагностиката, преработката, съхранението и разпределянето на човешка кръв и кръвни съставки и за изменение на Директива 2001/83/ЕО<sup>39</sup>**

По отношение на Директива 2002/98/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да адаптира към научно-техническия прогрес техническите изисквания, посочени в приложения от I до IV. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2002/98/ЕО и да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Понастоящем в Съвета на Европа се провеждат дискусии относно съхранението, транспортирането, разпределянето, качеството и безопасността на кръвта, както и относно изискванията, приложими към автохемотрансфузията. Законодателството на ЕС следва да бъде адаптирано незабавно към евентуалния напредък в този контекст и евентуалните нови условия, признати в международен план. Поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за адаптирането към научно-техническия прогрес на техническите изисквания, свързани със съхранението, транспортирането, разпределянето, качеството и безопасността на кръвта, както и на изискванията, приложими към автохемотрансфузията, посочени в приложения от I до IV.

Когато научно-техническото развитие показва, че е необходимо да се предоставя допълнителна информация на дарителите или да се получава допълнителна информация от тях, така че например да се изключат дарители, които представляват риск за здравето на други хора, адаптациите следва да се направят незабавно. Също така, ако вследствие на научния прогрес се установят нови критерии за допустимост по

---

<sup>39</sup> ОВ L 33, 8.2.2003 г., стр. 30–40.

отношение на годността на дарителите на кръв и плазма, в списъка следва незабавно да се добавят нови критерии за отхвърляне. Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за адаптирането към научно-техническия прогрес на техническите изисквания по отношение на информацията, с която трябва да бъдат запознати дарителите и която трябва да бъде получена от тях, както и на изискванията по отношение на годността на дарителите на кръв и плазма, посочени в приложения от I до IV.

В съответствие с това Директива 2002/98/ЕО се изменя, както следва:

(1) Член 28 се заменя със следния текст:

*„Член 28*

*Процедури на комитета*

1. Комисията се подпомага от комитет.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.  
  
Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.  
  
Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на два месеца, един месец и два месеца.
5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

(2) Член 29 се изменя, както следва:

а) Първата алинея се заменя със следния текст:

„Адаптирането на техническите изисквания, установени в приложения от I до IV, към научно-техническия прогрес се решава от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата

директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 28, параграф 3. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 28, параграф 5, по отношение на техническите изисквания, установени в приложения III и IV.“

- б) Във втората алинея уводното изречение се заменя със следния текст:

„Следните технически изисквания и тяхното адаптиране към научно-техническия прогрес се решават от Комисията.“

- в) Добавят се следните алинеи:

Техническите изисквания, посочени във втора алинея, букви а), з) и и), които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 28, параграф 3.

Техническите изисквания, посочени във втора алинея, букви б), в), г), д), е) и ж), които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 28, параграф 4. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 28, параграф 5, по отношение на техническите изисквания, посочени във втора алинея, букви б), в) и г).“

**5.12. Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните<sup>40</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 1831/2003, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да установи в резултат на научното развитие или технологичния напредък допълнителни категории на фуражни добавки и функционални групи, да приеме измененията, които трябва да се направят в приложение III и в общите условия на приложение IV, за да се вземат предвид технологичният напредък и научното развитие, и да приеме изменения на приложение II. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 1831/2003, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Фуражните добавки са вещества, микроорганизми или препарати, които съзнателно се добавят във фуражите или водата, за да изпълняват една или повече от следните функции: да отговарят на хранителните потребности на животните, да оказват благоприятно влияние върху характеристиките на фуражите или на продуктите от животински произход, върху оцветяването на декоративните риби и птици, върху последиците за околната среда от

<sup>40</sup> ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29–43.

производството на животинска продукция, върху производството на животинска продукция, продуктивността или доброто състояние на животните. За да се гарантират подобренията от използването на такива добавки и вследствие на това увеличаването на производителността и на качеството на животинската продукция, е необходимо да се осигури лесен и бърз достъп на добавките до пазара. Следователно, поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за приемането на мерките за установяване на допълнителни категории на фуражни добавки и функционални групи и за измененията на приложения II, III и IV.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 1831/2003 се изменя, както следва:

(1) Член 3, параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Когато е необходимо, в резултат на технологичния напредък или научното развитие, Комисията може да адаптира общите условия, посочени в приложение IV. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 22, параграф 4.“

(2) Член 6, параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Когато е необходимо, в резултат на технологичния напредък или научното развитие, Комисията установява допълнителни категории на фуражни добавки и функционални групи. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 22, параграф 4.“

(3) В член 7, параграф 5 втората алинея се заменя със следния текст:

„След консултирането на органа допълнителни правила за прилагането на настоящия член могат да бъдат установени от Комисията. Тези правила, когато е подходящо, трябва да направят разграничение между изискванията за фуражните добавки по отношение на животни, използвани за производството на храни, и изискванията по отношение на други животни, по-специално домашни любимци. Правилата за прилагане трябва да съдържат разпоредби, които да позволят опростени процедури за разрешаването на добавки, които са били разрешени за използване в хранителните продукти. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 22, параграф 3.“

(4) Член 16, параграф 6 се заменя със следния текст:

„Комисията може да приеме изменения на приложение III, за да се вземат предвид напредъкът в технологиите и научното развитие. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се

приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 22, параграф 4.“

- (5) Член 21, алинея 3 се заменя със следния текст:

„Подробни правила за прилагането на приложение II се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 22, параграф 2.

Приложение II може да бъде изменяно от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 22, параграф 4.“

- (6) Член 22 се изменя, както следва:

- а) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

- б) Добавя се следният параграф 4:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на два месеца, един месец и два месеца.“

**5.13. Регламент (ЕО) № 2065/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 10 ноември 2003 г. относно пушилни ароматизанти, използвани или предназначени за влагане в или върху храни<sup>41</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 2065/2003, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме изменения в приложенията към регламента. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 2065/2003 чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 2065/2003 се изменя, както следва:

- (1) Член 18 се заменя със следния текст:

---

<sup>41</sup> ОВ L 309, 26.11.2003 г., стр. 1–8.

*Изменения*

1. Измененията в приложенията се приемат от Комисията след консултация с Органа за научна и/или техническа помощ. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 19, параграф 3.
2. Измененията в списъка, посочен в член 6, параграф 1, се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 19, параграф 2, след консултация с Органа за научна и/или техническа помощ.“

(2) В член 19 параграф 3 се заменя със следния текст:

- „3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

**5.14. Регламент (ЕО) № 2160/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 г. относно контрола на салмонела и други специфични агенти, причиняващи зоонози, които присъстват в хранителната верига<sup>42</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 2160/2003, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме цели на Общността за намаляване случаите на заболявания от зоонози и агенти, причиняващи зоонози, специфични методи за контрол и специфични правила относно критериите за оценка на методите за изследване и да определи отговорностите и задачите на референтните лаборатории и правилата за осъществяване на контрол от Общността. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на този регламент и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 2160/2003 се изменя, както следва:

(1) Член 4 се изменя, както следва:

- а) В параграф 1 втората алинея се заменя със следния текст:

„Целите и измененията им се установяват от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

- б) В параграф 6 буква а) се заменя със следния текст:

---

<sup>42</sup> ОВ L 325, 12.12.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1237/2007 на Комисията, стр. 5.

„а) Приложение I може да се изменя от Комисията за посочените в буква б) цели, след като се вземат предвид, по-специално, определените в буква в) критерии. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

в) Параграф 7 се заменя със следния текст:

„7. Приложение III може да бъде изменяно или допълвано от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(2) В член 5 параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. Определените в приложение II изисквания и минимални правила за вземане на проби могат да бъдат изменяни, адаптирани или допълвани от Комисията, след като се вземат под внимание, по-специално, изброените в член 4, параграф 6, буква в) критерии. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(3) В член 8 параграф 1 се изменя, както следва:

а) Уводният текст се заменя със следния текст:

„По инициатива на Комисията или по молба на държава-членка:“

б) Добавя се следната втора алинея:

„Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(4) В член 9 параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Без да се засягат разпоредбите на член 5, параграф 6, специалните правила, отнасящи се до установяването от държавите-членки на посочените в член 5, параграф 5 и в параграф 2 от настоящия член критерии, могат да бъдат определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(5) Член 10 се изменя, както следва:

а) В параграф 4 второто изречение се заменя със следния текст:

„Стадата и поголовиата се изследват за посочените в приложение I, колона 1 зоонози и агенти, причиняващи зоонози, или, ако е необходимо за постигането на целта за еквивалентни гаранции, определена в параграф 1, такива зоонози и агенти, причиняващи зоонози, каквито може да бъдат определени от Комисията; тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

б) Параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. На държавите-членки на крайно местоназначение може да се разреши в съответствие с предвидената в член 14, параграф 2 процедура да изискват за преходен период резултатите от посочените в параграф 4 от настоящия член изследвания да отговарят на същите критерии като тези, определени в националната програма, в съответствие с член 5, параграф 5. Разрешителното може да бъде отнето и, без да се засягат разпоредбите на член 5, параграф 6, специфични правила относно тези критерии могат да се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(6) Член 11 се изменя, както следва:

а) Параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Отговорностите и задачите на референтните лаборатории на Общността, по-специално по отношение на съгласуването на техните дейности с тези на националните референтни лаборатории, се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

б) Параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Някои отговорности и задачи на националните референтни лаборатории, по-специално по отношение на съгласуването на техните дейности с тези на съответните лаборатории в държавите-членки, определени съгласно член 12, параграф 1, буква а), могат да бъдат определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

(7) В член 12, параграф 3 третата алинея се заменя със следния текст:

„Ако е необходимо, други методи за изследване могат да бъдат одобрени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в

съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

- (8) Член 13 се заменя със следния текст:

*„Член 13*

*Мерки за прилагане и преходни мерки*

Подходящи преходни мерки или мерки за прилагане, включително необходимите изменения на съответните здравни сертификати, могат да се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

- (9) В член 14 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

- (10) В член 17 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Правилата за прилагане на настоящия член, и по-специално тези, които уреждат процедурата за сътрудничество с националните компетентни органи, се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

**5.15. Директива 2004/23/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно установяването на стандарти за качество и безопасност при даряването, доставянето, контрола, преработването, съхраняването, съхранението и разпределянето на човешки тъкани и клетки<sup>43</sup>**

По отношение на Директива 2004/23/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да установи изисквания относно проследяемостта на тъканите и клетките и свързаните с това процедури за прилагане, както и някои технически изисквания относно, между другото, система за акредитиране на лечебните заведения за работа с тъкани и даряването, доставянето, контрола, преработването, съхраняването, съхранението и разпределянето на човешки тъкани и клетки. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на тази директива и да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

---

<sup>43</sup> ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр. 48–58.

Употребата на тъкани и клетки, предназначени за прилагане върху човешкото тяло, е свързана с риск от предаване на болести и други възможни нежелани ефекти върху реципиентите. Този риск може да бъде намален чрез внимателен подбор на донорите и контрол на всяко даряване. По-специално, благодарение на научния прогрес могат да бъдат разработени нови критерии за допустимост при подбора на донори и нови изисквания за лабораторни изследвания, които следва незабавно да бъдат въведени в законодателството на ЕС, така че да се изключат потенциални донори, които могат да представляват риск за здравето на други хора. Поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за приемането на решения относно критериите за подбор на донори на тъкани и/или клетки и лабораторните изследвания, изисквани за донорите.

Съхранението, транспортирането и разпределянето на тъкани и клетки са предмет на дискусии в Съвета на Европа. Всеки напредък в този контекст, който води до нови условия, признати в международен план, следва незабавно да бъде отразен в законодателството на ЕС. Поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за приемането на решения относно преработването, съхранението и разпределянето на тъкани и клетки.

Ако в резултат на научно-техническите разработки по отношение на критериите за подбор и лабораторните изследвания за донори се предостави ново доказателство за предаване при даряване болести, законодателството на Общността следва да бъде адаптирано в кратки срокове. Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на решения относно критериите за подбор на донори на тъкани и/или клетки и лабораторните изследвания, изисквани за донорите.

В съответствие с това Директива 2004/23/ЕО се изменя, както следва:

(1) Член 8 се изменя, както следва:

а) Параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Изискванията относно проследяемостта на тъканите и клетките, както и относно продуктите и материалите, които влизат в контакт с тях и имат влияние върху качеството и безопасността им, се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 29, параграф 3.“

б) Параграф 6 се заменя със следния текст:

„6. Процедурите, които целят да осигурят проследяемостта в рамките на Общността, се установяват от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с

процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 29, параграф 3.“

(2) Член 28 се изменя, както следва:

а) Уводното изречение се заменя със следния текст:

„Следните технически изисквания и тяхното адаптиране към научно-техническия прогрес се приемат от Комисията:“

б) Добавят се следните параграфи:

„1. Техническите изисквания, посочени в букви а), б), в), е), ж) и и), които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 29, параграф 3.

2. Техническите изисквания, посочени в букви г), д) и з), които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 29, параграф 4. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 29, параграф 5, по отношение на техническите изисквания, посочени в член 28, букви г) и д).“

(4) Член 29 се изменя, както следва:

а) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

б) Добавят се следните параграфи 4 и 5:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на два месеца, един месец и два месеца.

5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

**5.16. Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на**

**фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните<sup>44</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 882/2004, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме мерките за прилагане по отношение на методите за вземане на проби и анализ, да определи условията, при които се извършва специалният режим на обработване, да актуализира минималните стойности на събраните налози, да определи обстоятелствата, които налагат официално сертифициране, да измени и актуализира списъците на референтните лаборатории на Общността, да установи критерии за определяне на риска, свързан с продуктите, изнасяни за Общността, както и специални условия за внос. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на посочения регламент и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 882/2004 се изменя, както следва:

(1) В член 11, параграф 4 се изменя, както следва:

а) Уводният текст се заменя със следния текст:

„Следните мерки за прилагане могат да се вземат от Комисията:“

б) Добавя се следната втора алинея:

„Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 62, параграф 4.“

(2) В член 20 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Компетентният орган гарантира, че специалният режим на обработване се извършва в предприятия под негов контрол или под контрола на друга държава-членка и в съответствие с условията, определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 62, параграф 4. При отсъствието на такива условия специалният режим на обработване се извършва в съответствие с националните правила.“

(3) В член 27, параграф 3 втората алинея се заменя със следния текст:

„Стойностите в приложение IV, раздел Б и приложение V, раздел Б се актуализират от Комисията най-малко веднъж на всеки две години, по-специално, за да се отчете инфлацията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 62, параграф 4.“

<sup>44</sup>

ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1; поправена версия: ОВ L 191, 28.5.2004 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

(4) В член 30 параграф 1 се изменя, както следва:

а) Уводният текст се заменя със следния текст:

„Без да се засягат изискванията към официалното сертифициране, приети с цел опазване здравето на животните или хуманното отношение към животните, следните изисквания могат да се приемат от Комисията:“

б) Добавят се следните втора и трета алинея:

„Посочените в буква а) мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 62, параграф 4.

Мерките, посочени в букви от б) до ж), се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 62, параграф 3.“

(5) В член 32 параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. В приложение VII от Комисията могат да бъдат включени други референтни лаборатории на Общността, свързани с областите, посочени в член 1. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 62, параграф 4. Приложение VII може да бъде актуализирано в съответствие със същата процедура.“

(6) В член 46, параграф 3 втората алинея се заменя със следния текст:

„Критериите за определяне на риска, за целите на оценката на риска, посочена в буква а), се установяват от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 62, параграф 4.“

(7) В член 48 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Доколкото в правото на Общността, и по-специално с Регламент (ЕО) № 854/2004, не са предвидени условията и подробните процедури, които следва да се съблюдават при вноса на стоки от трети страни или от техни региони, те се определят при необходимост от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 62, параграф 4.“

(8) В член 62 параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

(9) В член 63 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. За да се вземе предвид спецификата на Регламенти (ЕИО) № 2092/91, (ЕИО) № 2081/92 и (ЕИО) № 2082/92, могат да се предвидят необходимите дерогации от и коригиране на правилата, предвидени с настоящия регламент, чрез приемането на специфични мерки от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия акт, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 62, параграф 4.“

(10) Член 64 се заменя със следния текст:

*„Член 64*

*Изменения на приложенията и позовавания на европейските стандарти*

Следните мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия акт, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 62, параграф 4:

- 1) приложенията към настоящия регламент могат да бъдат актуализирани, с изключение на приложение I, приложение IV и приложение V, без да се засяга член 27, параграф 3, по-специално за да вземат предвид административните промени и научният и/или техническият прогрес;
- 2) позоваванията на европейските стандарти, направени в настоящия регламент, могат да бъдат актуализирани, в случай че Европейският комитет по стандартизация (CEN) внесе изменения в тези позовавания.“

**5.17. Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 2004 г. относно материалите и предметите, предназначени за контакт с храни, и за отмяна на Директиви 80/590/ЕИО и 89/109/ЕИО<sup>45</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 1935/2004, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме специфични мерки за групите материали и предмети, разрешението на вещество от страна на Общността, както и изменението, спирането или отнемането на това разрешение. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 1935/2004 и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

За увеличаване на конкурентоспособността и иновациите в европейската промишленост материалите и предметите, предназначени за контакт с храни, следва да бъдат пускани на пазара в най-кратки срокове след установяване на безопасността им. Поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за приемането на списък на веществата, разрешени за използване в производството на материали и предмети; списък/списъци на разрешените вещества, включени в активни или

<sup>45</sup> ОВ L 338, 13.11.2004 г., стр. 4–17.

интелигентни материали и предмети, предназначени за контакт с храни, списък/списъци на активните или интелигентните материали и предмети, а при необходимост и специалните условия за използването на тези вещества и/или материалите и предметите, в които са включени; стандарти за отсъствие на примеси; специални условия за използването на някои вещества и/или материалите и предметите, в които са използвани; конкретни допустими граници за миграция във или върху храните на някои съставки или групи съставки; изменения на съществуващи специфични директиви за материали и предмети; разрешения от страна на Общността и изменението, спирането или отнемането им.

Когато, поради императивни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията трябва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на специфични мерки по отношение на изменението, спирането или отнемането на разрешенията от страна на Общността.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 1935/2004 се изменя, както следва:

(1) Член 5 се изменя, както следва:

а) В параграф 1 първата алинея се заменя със следния текст:

„За групите материали и предмети, включени в списъка в приложение I, и когато е целесъобразно, комбинации от тези материали и предмети или рециклирани материали и предмети, използвани за производството на тези материали и предмети, специфичните мерки могат да се приемат или изменят от Комисията.“

б) Добавят се следните алинеи:

„Специфичните мерки, посочени в буква м), се приемат от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 23, параграф 2.

Специфичните мерки, посочени в букви е), ж), з), и), й), к), л) и н), които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.

Специфичните мерки, посочени в букви от а) до д), които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 4.“

в) Параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Комисията може да изменя съществуващите специфични директиви за материали и предмети. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 4.“

- (3) Член 11, параграф 3 се заменя със следния текст:

„Разрешението от страна на Общността под формата на специфична мярка, посочена в параграф 1, се приема от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 4.“

- (4) Член 12, параграф 6 се заменя със следния текст:

„Окончателна специфична мярка за изменение, спиране или отнемане на разрешение се приема от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 4. Поради императивни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 23, параграф 5.“

- (5) Член 22 се заменя със следния текст:

*„Член 22*

Измененията на приложения I и II се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.“

- (6) Член 23 се изменя, както следва:

- а) Параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

- б) Добавят се следните параграфи 4 и 5:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на два месеца, един месец и два месеца.

5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

## 6. ЕНЕРГЕТИКА И ТРАНСПОРТ

### 6.1. Директива 96/98/ЕО на Съвета от 20 декември 1996 г. относно морското оборудване<sup>46</sup>

По отношение на Директива 96/98/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме стандарти за изпитване, когато международните организации не успеят да приемат или откажат да приемат тези стандарти в рамките на разумен срок, да прехвърли оборудване от приложение А.2 към приложение А.1, както и да разреши при изключителни обстоятелства инсталирането на борда на технически иновативно оборудване. На Комисията следва също да се предостави правомощието да приложи за целите на директивата последващите изменения на международните актове, да актуализира приложение А, да добави възможността да се използват някои модули за оборудването, изброено в приложение А.1, и да изменени колоните за модулите за оценка на съответствието, както и да включи стандартизиращи организации в определението за „стандарти за изпитване“ в член 2. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 96/98/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 96/98/ЕО се изменя, както следва:

(1) В член 7 параграфи 5 и 6 се заменят със следния текст:

„5. В случай че международните организации, включително ММО, не успеят да приемат или откажат да приемат подходящи стандарти за изпитване за специфично оборудване в рамките на разумен срок, могат да бъдат приети стандарти, основани на работата на европейските организации по стандартизация. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, като я допълва, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.

6. По време на приемането или, при нужда, от момента на влизане в сила на стандартите за изпитване, посочени в параграф 1 или 5, за специфичен елемент от оборудването, това оборудване може да бъде прехвърлено от приложение А.2 към приложение А.1. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.

Разпоредбите на член 5 се прилагат за това оборудване от датата на това прехвърляне.“

(2) В член 13, параграф 2 първото тире се заменя със следния текст:

---

<sup>46</sup> ОВ L 46, 17.2.1997 г., стр. 25–56.

„ - мерките са оправдани, тя информира за това незабавно държавата-членка, която е предприела инициативата, и другите държави-членки; когато решението, посочено в параграф 1, се дължи на недостатъци в стандартите за изпитвания, Комисията, след консултации със заинтересованите страни, уведомява комитета, създаден по силата на член 18, параграф 1, в срок от два месеца, ако държавата-членка, която е взела решението, има намерение да го поддържа, и започва процедурата, посочена в член 18, параграф 2.“

(3) В член 14 параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Оборудването, посочено в параграф 1, се добавя към приложение А.2. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

(4) В член 17 първата алинея се заменя със следния текст:

„Настоящата директива може да бъде изменяна с цел:

- а) да се приложат за целите на настоящата директива последващи изменения на международните актове;
- б) да се актуализира приложение А както чрез въвеждане на ново оборудване, така и чрез прехвърляне на оборудване от приложение А.2 към приложение А.1 и обратно;
- в) да се добави възможността да се използват модули Б и В и модул 3 за оборудването, изброено в приложение А.1, както и изменението на колоните за модулите за оценка на съответствието;
- г) да се включат други стандартизиращи организации в определението за „стандарт за изпитване“ в член 2.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

(5) Член 18 се заменя със следния текст:

#### *„Член 18*

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден с член 3 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 (\*).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на два месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

-----

(\*) ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1–5.“

**6.2. Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. за създаване на Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК) и за изменение на регламентите относно безопасността на морския транспорт и предотвратяването на замърсяването от кораби<sup>47</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 2099/2002, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да измени член 2, параграф 2 с цел включване на позоваване на актовете на Общността, възлагащи изпълнителни правомощия на КМБПЗК, които са влезли в сила след приемането на регламента. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 2099/2002, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 2099/2002 се изменя, както следва:

(1) Член 3 се заменя със следния текст:

- „1. Комисията се подпомага от Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (наричан по-долу КМБПЗК).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на един месец.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

(2) Член 7 се заменя със следния текст:

---

<sup>47</sup> ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1.

*Правомощия на КМБПЗК*

КМБПЗК упражнява правомощията, които са му предоставени по силата на действащото законодателство на Общността. Член 2, параграф 2 може да бъде изменен по процедурата, посочена в член 3, параграф 3, с цел включване на позоваване на актовете на Общността, възлагащи изпълнителни правомощия на КМБПЗК, които са влезли в сила след приемането на настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 3, параграф 3.“

**6.3. Директива 2003/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2003 г. за докладване на събития в гражданското въздухоплаване<sup>48</sup>**

По отношение на Директива 2003/42/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да измени приложенията, за да добави или промени примери, да улесни обмена на информация и да приеме мерки за разпространение на информацията до заинтересованите страни. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2003/42/ЕО и да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2003/42/ЕО се изменя, както следва:

(1) В член 3 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Комисията може да реши да измени приложенията, за да добави или промени примери. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.“

(2) В член 7 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Без да се засяга правото на обществеността на достъп до документите на Комисията, както е постановено в Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (\*), Комисията приема по своя инициатива мерки за разпространение до заинтересованите страни на информацията, посочена в параграф 1, и свързаните с това условия. Тези мерки, които могат да бъдат общи или индивидуални, се основават на необходимостта:

- да се предостави на лица и организации информацията, от която те се нуждаят, за да подобрят безопасността на гражданското въздухоплаване,

<sup>48</sup>

ОВ L 167, 4.7.2003 г., стр. 23.

- да се ограничи разпространението на информацията до стриктно изискваното за целта на нейните ползватели, за да се осигури подходяща поверителност на тази информация.

Индивидуалните мерки се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 10, параграф 2.

Общите мерки, които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.

Решението за разпространение на информация по този параграф се ограничава до стриктно изискваното за целта на нейните ползватели, без да се засягат разпоредбите на член 8.

---

(\*) ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.“

(3) Член 10 се заменя със следния текст:

*„Член 10*

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 12 от Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

**6.4. Директива 2004/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно безопасността на въздухоплавателни средства на трети страни, които използват летища на Общността<sup>49</sup>**

По отношение на Директива 2004/36/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да приеме мерки за разпространение до заинтересованите страни на информацията, получена в резултат на наземни инспекции, извършени по програма SAFA на Европейската общност (ЕО), и мерки за изменение на приложенията към директивата, определящи елементите на техническите процедури за извършване и докладване за наземните инспекции по SAFA. Тъй като тези мерки са от общ характер и са

---

<sup>49</sup> ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 76.

предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/36/ЕО и да я допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2004/36/ЕО се изменя, както следва:

(1) В член 6 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Без да се засяга правото на обществеността на достъп до документите на Комисията, както е постановено в Регламент (ЕО) № 1049/2001, Комисията приема по своя инициатива мерки за разпространение до заинтересованите страни на информацията, посочена в параграф 1, и свързаните с това условия. Тези мерки, които могат да бъдат общи или индивидуални, се основават на необходимостта:

- да се предостави на лица и организации информацията, от която те се нуждаят, за да подобрят безопасността на гражданското въздухоплаване;
- да се ограничи разпространението на информацията до стриктно изискваното за целите на нейните ползватели, за да се осигури подходяща поверителност на тази информация.

Индивидуалните мерки се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 10, параграф 3.

Общите мерки, които са мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 4.“

(2) Член 10 се заменя със следния текст:

*„Член 10*

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 12 от Регламент (ЕИО) № 3922/91 (\*).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

5. Комисията може да се консултира с Комитета и по всякакви други въпроси, свързани с прилагането на настоящата директива.

---

(\*) ОВ L 373, 31.12.1991 г., стр. 4–8.“

- (3) Член 12 се заменя със следния текст:

*„Член 12*

Комисията може да изменя приложенията към настоящата директива.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 4.“

- 6.5. Регламент (ЕО) № 868/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно защита срещу субсидиране и практики на несправедливо ценообразуване, причиняващи щети на въздушните превозвачи на Общността при осигуряване на въздушно обслужване от държави, които не са членки на Европейската общност<sup>50</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 868/2004, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да разработи подробна методология за определяне съществуването на несправедливи практики за ценообразуване. Тази методология следва да включва, *inter alia*, начина, по който се оценяват нормалното конкурентно ценообразуване, действителните разходи и разумната печалба в специфичния контекст на авиационния сектор. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 868/2004, като го допълват, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 868/2004 се изменя, както следва:

- (1) В член 5 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Комисията разработва подробна методология за определяне съществуването на несправедливи практики за ценообразуване. Тази методология, *inter alia*, включва начина, по който се оценяват нормалното конкурентно ценообразуване, действителните разходи и разумната печалба в специфичния контекст на авиационния сектор. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 3а.“

- (2) Член 15 се заменя със следния текст:

---

<sup>50</sup> ОВ L 162, 30.4.2004 г., стр. 1.

„Член 15

*Процедура на комитета*

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 11 от Регламент (ЕИО) № 2408/92 на Съвета (\*).
  2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
  3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
- Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.
- 3а. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 240, 24.8.1992 г., стр. 8.“

**6.6. Директива 2004/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно минималните изисквания за безопасност за тунелите на трансевропейската пътна мрежа<sup>51</sup>**

По отношение на Директива 2004/54/ЕО, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да направи необходимите изменения за привеждане в съответствие с техническия прогрес на приложенията към директивата. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/54/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2004/54/ЕО се изменя, както следва:

- 1) Член 16 се заменя със следния текст:

„Член 16

*Привеждане в съответствие с техническия прогрес*

Комисията привежда в съответствие с техническия прогрес приложенията към настоящата директива. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 17, параграф 3.“

---

<sup>51</sup> ОВ L 167, 30.4.2004 г., стр. 39–91.

- 2) Член 17 се заменя със следния текст:

*„Член 17*

*Комитет*

1. Комисията се подпомага от комитет.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.“

**6.7. Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, и за информиране на пътниците на въздушния транспорт за самоличността на опериращите въздушни превозвачи, и за отмяна на член 9 от Директива 2004/36/ЕО<sup>52</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 2111/2005, на Комисията следва по-специално да се предостави правомощието да измени общите критерии за налагане на оперативна забрана на въздушен превозвач, с цел да вземе предвид научно-техническото развитие. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 2111/2005 и да го допълнят чрез добавянето на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за изменението на приложението, в което са посочени общите критерии за разглеждане на оперативна забрана по причини за безопасност на общностно равнище.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 2111/2005 се изменя, както следва:

- (1) Член 3, параграф 2 се заменя със следния текст:

- „2. Общите критерии за налагане на оперативна забрана на въздушен превозвач (наричани по-долу „общи критерии“), които се базират на приложимите стандарти за безопасност, са посочени в приложението.

---

<sup>52</sup> ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 15.

Комисията може да промени приложението, по-специално с цел да вземе предвид научно-техническото развитие. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 4.“

(2) Член 15 се заменя със следния текст:

*„Член 15*

1. Комисията се подпомага от комитета, посочен в член 12 от Регламент (ЕИО) № 3922/91 („комитета“).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на три месеца.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, при спазване на разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват на един месец.

5. Комисията може да се консултира с Комитета по всякакви други въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент.“

### Хронологичен индекс

- (1) Регламент (ЕИО) № 315/93 на Съвета от 8 февруари 1993 г. за установяване на общностни процедури относно замърсителите в храните – *страница 56*.
- (2) Директива 93/74/ЕИО на Съвета от 13 септември 1993 г. относно фуражите, предназначени за специфични хранителни цели – *страница 57*.
- (3) Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета от 23 октомври 1995 г. относно хармонизираните индекси на потребителските цени – *страница 30*.
- (4) Директива 96/23/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно мерките за наблюдение на определени вещества и остатъци от тях в живи животни и животински продукти и за отмяна на Директиви 85/358/ЕИО и 86/469/ЕИО и Решения 89/187/ЕИО и 91/664/ЕИО – *страница 59*.
- (5) Директива 96/59/ЕО на Съвета от 16 септември 1996 г. за обезвреждането на полихлорирани бифенили и полихлорирани терфенили – *страница 20*.
- (6) Директива 96/98/ЕО на Съвета от 20 декември 1996 г. относно морското оборудване – *страница 98*.
- (7) Регламент (ЕО) № 258/97 на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 1997 г. относно нови храни и нови хранителни съставки – *страница 62*.
- (8) Директива 97/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1997 г. за сближаване законодателствата на държавите-членки във връзка с мерките за ограничаване емисиите на газообразни и прахообразни замърсители от двигатели с вътрешно горене, инсталирани в извънпътна подвижна техника – *страница 8*.
- (9) Регламент (ЕО) № 577/98 на Съвета от 9 март 1998 г. относно организацията на извадково изследване на работната сила в Общността – *страница 32*.
- (10) Регламент (ЕО) № 1165/98 на Съвета от 19 май 1998 г. относно краткосрочната статистика – *страница 34*.
- (11) Решение № 2119/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 1998 г. за създаване на мрежа за епидемиологично наблюдение и контрол на разните болести в Общността – *страница 63*.
- (12) Директива 98/79/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 1998 г. относно диагностичните медицински изделия in vitro – *страница 10*.
- (13) Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека – *страница 21*.
- (14) Директива 1999/5/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 1999 г. относно радионавигационното оборудване и далекосъобщителното крайно оборудване и взаимното признаване на тяхното съответствие – *страница 12*.

- (15) Регламент (ЕО) № 530/1999 на Съвета от 9 март 1999 г. относно структурна статистика за заплатите и разходите за труд – *страница 43*.
- (16) Регламент (ЕО) № 141/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1999 г. за лекарствата сираци – *страница 14*.
- (17) Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 март 2000 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирането, представянето и рекламата на храните – *страница 65*.
- (18) Регламент (ЕО) № 2037/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 29 юни 2000 г. относно вещества, които нарушават озоновия слой – *страница 23*.
- (19) Директива 2001/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 април 2001 г. относно сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно прилагането на добрата клинична практика при провеждането на клинични изпитвания на лекарствени продукти за хуманна употреба – *страница 15*.
- (20) Директива 2001/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2001 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи изделия – *страница 68*.
- (21) Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. относно кодекса на Общността за ветеринарните лекарствени продукти – *страница 16*.
- (22) Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите – *страница 70*.
- (23) Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните – *страница 71*.
- (24) Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 3 октомври 2002 г. за установяване на здравни правила относно странични животински продукти, предназначени за консумация от човека – *страница 73*.
- (25) Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. за създаване на Комитет по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК) и за изменение на регламентите относно безопасността на морския транспорт и предотвратяването на замърсяването от кораби – *страница 100*.
- (26) Регламент (ЕО) № 2195/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. относно Общия терминологичен речник, свързан с обществените поръчки (CPV) – *страница 49*.

- (27) Директива 2002/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 2003 г. за определяне на стандартите за качество и безопасност при вземането, диагностиката, преработката, съхранението и разпределянето на човешка кръв и кръвни съставки и за изменение на Директива 2001/83/ЕО – *страница 82*.
- (28) Регламент (ЕО) № 450/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 27 февруари 2003 г. относно индекса на разходите за труд – *страница 44*.
- (29) Директива 2003/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2003 г. за докладване на събития в гражданското въздухоплаване – *страница 101*.
- (30) Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните – *страница 84*.
- (31) Регламент (ЕО) № 2065/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 10 ноември 2003 г. относно пушилни ароматизанти, използвани или предназначени за влагане в или върху храни – *страница 86*.
- (32) Регламент (ЕО) № 2160/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 г. относно контрола на салмонела и други специфични агенти, причиняващи зоонози, които присъстват в хранителната верига – *страница 87*.
- (33) Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги – *страница 51*.
- (34) Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки – *страница 53*.
- (35) Директива 2004/23/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно установяването на стандарти за качество и безопасност при даряването, доставянето, контрола, преработването, съхраняването, съхранението и разпределянето на човешки тъкани и клетки – *страница 90*.
- (36) Директива 2004/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно безопасността на въздухоплавателни средства на трети страни, които използват летища на Общността – *страница 102*.
- (37) Регламент (ЕО) № 868/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно защита срещу субсидиране и практики на несправедливо ценообразуване, причиняващи щети на въздушните превозвачи на Общността при осигуряване на въздушно обслужване от държави, които не са членки на Европейската общност – *страница 104*.
- (38) Директива 2004/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно минималните изисквания за безопасност за тунелите на трансевропейската пътна мрежа – *страница 105*.

- (39) Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните – *страница 92*.
- (40) Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 2004 г. относно материалите и предметите, предназначени за контакт с храни, и за отмяна на Директиви 80/590/ЕИО и 89/109/ЕИО – *страница 95*.
- (41) Регламент (ЕО) № 1552/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно статистиката, свързана с професионалното обучение в предприятията – *страница 47*.
- (42) Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, и за информиране на пътниците на въздушния транспорт за самоличността на опериращите въздушни превозвачи, и за отмяна на член 9 от Директива 2004/36/ЕО – *страница 106*.
- (43) Регламент (ЕО) № 166/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 януари 2006 г. за създаване на Европейски регистър за изпускането и преноса на замърсители и за изменение на Директиви 91/689/ЕИО и 96/61/ЕО на Съвета – *страница 27*.
- (44) Директива 2006/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за управление качеството на водите за къпане и за отмяна на Директива 76/160/ЕИО – *страница 28*.
- (45) Директива 2006/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. относно управлението на отпадъците от миннодобивните индустрии и за изменение на Директива 2004/35/ЕО – *страница 29*.
- (46) Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно машините и за изменение на Директива 95/16/ЕО (преработен текст) – *страница 19*.